

IT

LIBRETTO DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE

MACINACAFFÈ LINEA A01

DE

INSTALLATIONS-, GEBRAUCHS- UND WAR- TUNGSHANDBUCH

KAFFEEMÜHLE A01 LINE

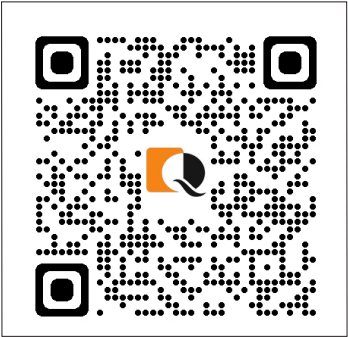
A01



Leggere attentamente le presenti istruzioni prima del primo utilizzo.
Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der ersten Verwendung sorgfältig durch.

- ITALIANO 3
- DEUTSCH 39

FOR OTHER LANGUAGES:
QR CODE



-  www.quamar.com
-  info@quamar.com
-  +39 0423 566 030

- Informazioni Generali	5
- Identificazione Dei Componenti	6
- Avvertenze Generali	8
- Dati Tecnici	11
- Disimballo	12
- Avvertenze Particolari	13
- Installazione	14
- Preparazione	15
- Regolazione Della Macinatura	16
- Interfaccia Software	17
- Home Page	17
- Impostazioni/Dosi	18
- Menù	19
- Contatori	20
- Tecnico	21
- Usura Macine	22
- Cambio Password	23
- Password	23
- Modalità Funzionamento	24
- S.R.P.	25
- Display	26
- Screensaver	27
- USB	28
- Allarmi	30
- Aggiornamento Firmware	32
- Antistatico	33
- Pulizia E Manutenzione	34
- Guasti E Rimedi	34
- Messa Fuori Servizio Temporanea	36
- Smaltimento	36
- Condizioni Di Garanzia	37
- Schema Elettrico	37



Se la scatola contiene polistirene espanso, deve essere riciclata nel contenitore di plastica



INFORMAZIONI GENERALI

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE E DELL'UTILIZZO DEL MACINATORE ELETTRONICO PER CAFFÈ.

Questo documento fornisce tutte le indicazioni necessarie per un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

Il contenuto deve essere letto integralmente e conservato per eventuali consultazioni future.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Il macinatore è progettato esclusivamente per macinare chicchi di caffè torrefatto. È destinato a un uso professionale da parte di personale qualificato.

SICUREZZA

Prima di eseguire qualsiasi operazione, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla rete elettrica.

Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate e non introdurre liquidi nella tramoggia.

INSTALLAZIONE

L'apparecchio deve essere installato su una superficie piana, lontano da fonti d'acqua e in prossimità di una presa elettrica conforme alle normative locali.

UTILIZZO

Seguire le istruzioni riportate sul pannello di controllo per selezionare la dose e regolare la macinatura.

Il sistema può funzionare in modalità a tempo.

MANUTENZIONE

Pulire regolarmente l'apparecchio. Eventuali interventi di manutenzione straordinaria devono essere eseguiti esclusivamente da personale tecnico autorizzato.



IMPORTANTE



ATTENZIONE

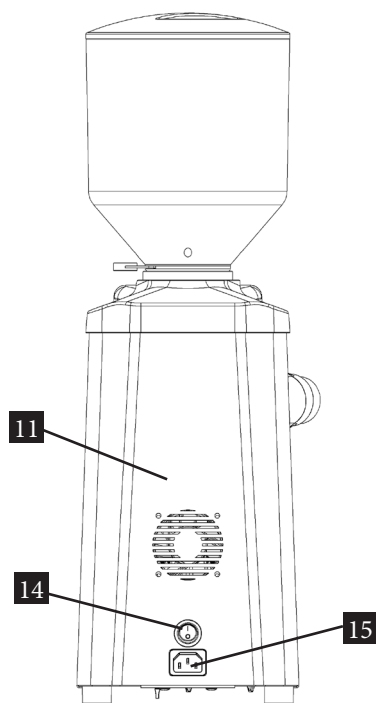
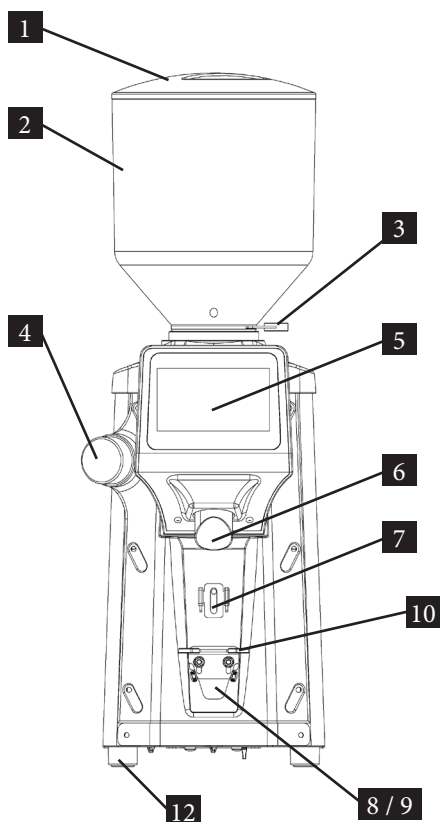


PERICOLO

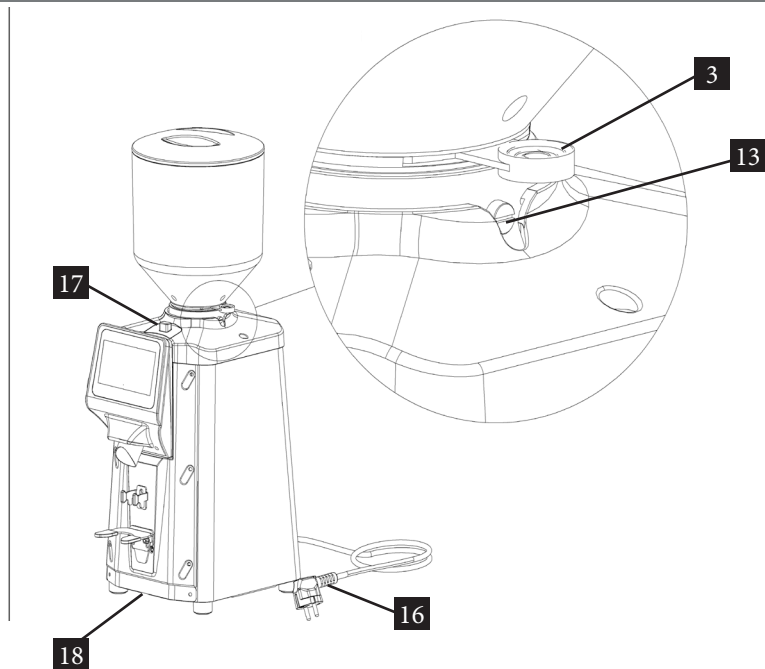
LEGENDA

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

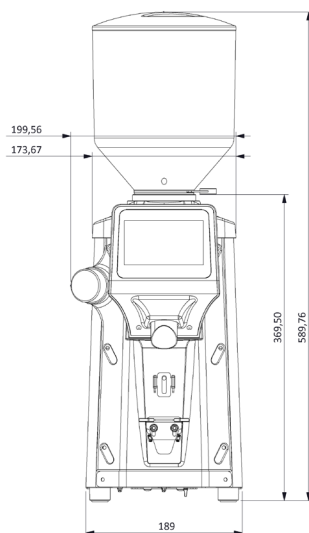
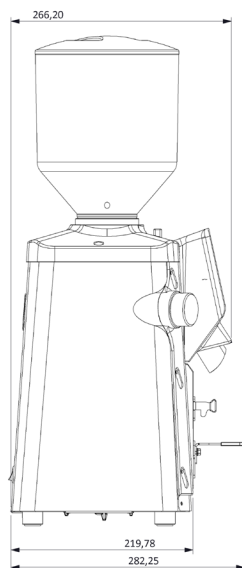
- | | | | |
|---|----------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Coperchio | 10 | Appoggio portafiltro |
| 2 | Tramoggia caffè | 11 | Corpo |
| 3 | Linguetta campana | 12 | Piedini |
| 4 | Regolazione macinatura | 13 | Vite di sicurezza |
| 5 | Display | 14 | Interruttore On-Off |
| 6 | Bocchetta erogatrice | 15 | Presenza alimentazione |
| 7 | Blocca portafiltro | 16 | Cavo alimentazione |
| 8 | Pulsante switch | 17 | copertura antistatico |
| 9 | Staffa regolabile forcella | 18 | Etichetta identificativa |



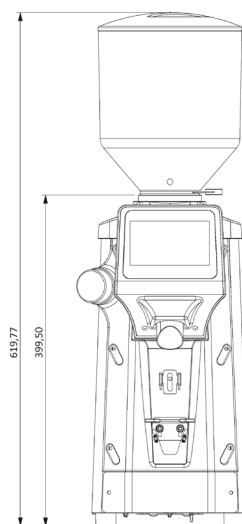
IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI



A01 65 / A01 75



A01 83



AVVERTENZE GENERALI

- Il presente manuale, così come la Dichiarazione CE di Conformità, costituisce parte integrante del macinacaffè. Deve pertanto essere trattato e custodito con cura, reso disponibile a tutti gli utilizzatori e accompagnare la macchina in caso di spostamento o rivendita a terzi.
- Il contenuto del manuale deve essere letto e compreso integralmente prima di procedere all'installazione e all'utilizzo del macinacaffè. Esso deve inoltre essere conservato e mantenuto in buone condizioni per eventuali consultazioni future.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per la macinazione di grani di caffè torrefatto. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio e potenzialmente pericoloso. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o errato. Non utilizzare l'apparecchio per macinare altri tipi di alimenti o materiali in grani. I nostri macinacaffè sono dispositivi destinati esclusivamente a un utilizzo professionale da parte di personale qualificato e non sono adatti all'uso domestico.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da personale qualificato. Non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, né da chi non abbia familiarità con l'apparecchio, a meno che non sia stato adeguatamente istruito da una persona responsabile della sua sicurezza.

USI SCORRETTI

Si considerano usi scorretti e pertanto pericolosi:

- L'utilizzo della macchina per la macinazione di prodotti diversi dal caffè tostato in grani.
- L'utilizzo dell'apparecchio con caffè già macinato.
- L'impiego dell'apparecchio da parte di personale non adeguatamente formato o che non abbia letto e compreso il presente manuale di istruzioni.
- L'utilizzo di pezzi di ricambio non originali e/o non specifici per il modello di macinadosatore in vostro possesso.

AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE

L'utilizzatore non deve mai, in nessun caso:

- Tentare di rimuovere corpi estranei accidentalmente caduti all'interno della tramoggia o nella zona di macinazione senza prima scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Utilizzare l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
- Introdurre liquidi di qualsiasi genere all'interno della tramoggia o nella zona di macinatura.

In caso di comportamento anomalo della macchina, qualsiasi intervento deve essere eseguito esclusivamente da personale tecnico addetto alla manutenzione.

SICUREZZA E CONDIZIONI DI INSTALLAZIONE

Per garantire la sicurezza dell'utilizzatore e il corretto funzionamento dell'apparecchio, è fondamentale rispettare le seguenti disposizioni:

- Evitare un uso improprio del cavo di alimentazione.
- Utilizzare solo il cavo originale, presente in ogni maicacaffè.
- Proteggere il cavo da fonti di calore elevate, oli e spigoli taglienti.
- **Se il cavo si danneggia è obbligatorio sostituirlo con un nuovo cavo, sostituire solo con cavi originali forniti dal produttore.**

CODICI CAVI:

I50400	SCHUKO	I50404	AUSTRALIA	I50408	ISRAELE	I50401	BRASILE
I50403	UK	I50407	AMERICA	I50409	SVIZZERA		

DISPOSITIVI DI SICUREZZA – SERIE A01

I macinacaffè della serie A01 sono dotati dei seguenti dispositivi di sicurezza:

- Protezione termica del motore: il motore è dotato di un dispositivo termico che lo protegge da surriscaldamenti eccessivi.
- Sistema anti-intrusione sulla tramoggia: un fungo anti-intrusione, posto all'interno della tramoggia, impedisce l'introduzione accidentale delle dita da parte dell'operatore.
- Vite di sicurezza (vedi pag. 7, fig. 13): prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, è obbligatorio inserire la campana e avvitare correttamente la vite di sicurezza.
 - La vite non deve mai essere rimossa quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
 - Deve essere sempre ben serrata per garantire che tramoggia e apparecchio formino un corpo unico e indivisibile.

SCELTA DEL PUNTO DI INSTALLAZIONE

Il luogo di installazione deve soddisfare le seguenti condizioni:

- La superficie deve essere piana, ben livellata e sufficientemente robusta da sostenere il peso dell'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere installato in prossimità di lavelli o rubinetti, per evitare il rischio di contatto con getti o schizzi d'acqua.
- L'apparecchio non deve essere installato in prossimità di fonti di calore.
- In prossimità dell'apparecchio deve essere disponibile una presa elettrica conforme alle normative vigenti nel paese di utilizzo.

AVVERTENZE GENERALI

PULIZIA DELLE PARTI A CONTATTO CON ALIMENTI

- Le parti destinate al contatto con gli alimenti devono essere lavate separatamente a mano, utilizzando acqua tiepida e sapone neutro. Non lavare in lavastoviglie. La tramoggia, se vuota, può essere lavata separatamente con acqua tiepida e sapone neutro.

RICORDARSI SEMPRE DI SCOLLEGARE L'APPARECCHIO DALLA RETE ELETTRICA PRIMA DI QUALSIASI OPERAZIONE DI PULIZIA.

Questi apparecchi sono destinati all'impiego in ambienti commerciali.

L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato e autorizzato, in conformità con le normative vigenti nel Paese di utilizzo.

La vite posta sotto al macinacaffè esterna contrassegnato dal simbolo  (simbolo di equipotenziale) deve essere collegato a un nodo equipotenziale.

VERIFICHE E AVVERTENZE PRIMA DELL'USO

Una errata installazione può causare danni a cose, persone o animali, per i quali la ditta costruttrice **declina ogni responsabilità.**

- Verificare che tensione e frequenza della rete elettrica corrispondano a quanto indicato sull'etichetta applicata su ciascun apparecchio.
- Accertarsi che la **portata elettrica dell'impianto** sia adeguata alla potenza e/o corrente massima assorbita dall'apparecchio.
- **Il collegamento a terra è obbligatorio:** assicurarsi che l'impianto di messa a terra sia conforme alle normative di sicurezza vigenti.
- Prima di inserire la spina nella presa o attivare l'interruttore generale a monte, verificare che l'interruttore dell'apparecchio sia posizionato su **"0"** (spento).
- MANUTENZIONE E SICUREZZA OPERATIVA

Qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia deve essere eseguito solo dopo aver scollegato la spina e atteso il completo raffreddamento dell'apparecchio.

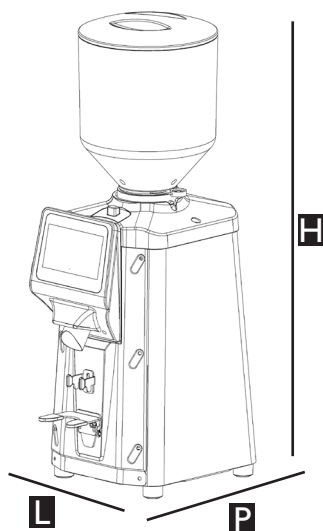
- Non utilizzare getti d'acqua né macchine a vapore diretti sull'apparecchio.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, questo deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, da un suo agente autorizzato o da personale qualificato, per evitare rischi.

COMANDI E INTERFACCIA

L'apparecchio è controllato tramite un interruttore di accensione/spegnimento e un display TOUCH, dal quale è possibile selezionare e impostare tutte le funzioni operative. Tutte le informazioni relative allo stato di funzionamento dell'apparecchio vengono visualizzate direttamente sul display.

CAMPANE							
1500g				1200g			
Ø (mm)	200			Ø (mm)	174		
h (mm)	275			h (mm)	245		
500g				250g			
Ø (mm)	174			Ø (mm)	174		
h (mm)	183			h (mm)	136		

	A01-65 / A01-75		A01-83	
Dimensioni	L 189 x P 283 x H 590 mm (tramoggia standard 1200g)		L 189 x P 283 x H 620 mm (tramoggia standard 1200g)	
Peso netto	12,1 kg		13,1 kg	
Tensione	220-240 V	110-120 V	220-240 V	110-120 V
Potenza	270 W	480 W	430 W	530 W
R.P.M.	1480 (50 Hz)	1770 (60 Hz)	1480 (50 Hz)	1770 (60 Hz)





Per evitare possibili rischi di contaminazione igienica, si consiglia di disimballare l'apparecchio solo al momento dell'installazione.

Dopo aver aperto l'imballo, verificare attentamente l'integrità dell'apparecchio e l'assenza di eventuali danni visibili.

In caso di dubbi o anomalie, contattare tempestivamente il vostro rivenditore, entro otto giorni dalla data di ricevimento, per ricevere assistenza professionale.

In assenza di comunicazioni entro i termini indicati, la merce si intenderà accettata.

Per rimuovere correttamente l'apparecchio dall'imballo, attenersi alla seguente procedura:

- 1** Posizionare l'imballo con la scritta "OPEN HERE" rivolta verso l'alto.
- 2** Aprire con cura l'imballo.
- 3** Rimuovere la confezione contenente la campana.
- 4** Sollevare l'apparecchio afferrandolo dal basso, facendo attenzione a non danneggiarlo.



I componenti dell'imballo devono essere smaltiti in conformità con le normative vigenti in materia di rifiuti.

Non lasciare materiali di imballaggio alla portata di bambini o persone non autosufficienti, poiché potrebbero rappresentare una fonte di potenziale pericolo.



Nel momento in cui si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione nel punto di uscita.

Successivamente, l'apparecchio deve essere consegnato a strutture specializzate per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici, in conformità con le normative ambientali vigenti locali.

Leggere attentamente e attenersi scrupolosamente alle avvertenze e alle istruzioni riportate nel presente manuale.

L'apparecchio è fornito già equipaggiato con cavo e spina per il collegamento diretto alla presa di corrente.



Non manomettere in alcun modo l'apparecchio.

Qualsiasi intervento non autorizzato o collegamento non conforme comporterà l'annullamento della garanzia del costruttore.



- **PER QUALSIASI INTERVENTO SULL'APPARECCHIO, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A CENTRI DI ASSISTENZA AUTORIZZATI.**
- **UTILIZZARE SOLO ACCESSORI E RICAMBI ORIGINALI, SPECIFICAMENTE INDICATI PER IL MODELLO IN USO.**
- **NON TIRARE MAI IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PER SCOLLEGARE LA SPINA DALLA PRESA.**
- **NON LASCIARE MAI INCUSTODITO L'APPARECCHIO ACCESO.**
- **NON METTERE MAI IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE APPARE DIFETTOSO O DANNEGGIATO.**
- **NON COPRIRE L'APPARECCHIO DURANTE IL FUNZIONAMENTO, PER EVITARE RISCHI DI SURRISCALDAMENTO O INCENDIO.**
- **LASCIARE RAFFREDDARE COMPLETAMENTE L'APPARECCHIO PRIMA DI SPOSTARLO.**
- **AI FINI DELLA SICUREZZA, L'APPARECCHIO DEVE ESSERE CONSIDERATO SEMPRE SOTTO TENSIONE, FINCHÉ LA SPINA È INSERITA NELLA PRESA DI CORRENTE.**



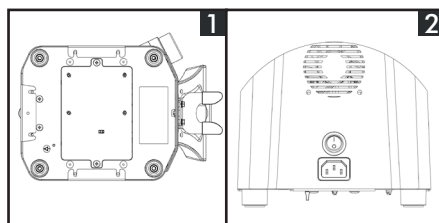
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per le funzioni previste dal costruttore.
- In caso di inutilizzo prolungato, disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Posizionare l'apparecchio a una distanza minima di 5 cm dalla parete per garantire una corretta aerazione.
- Il motore è dotato di un sensore termico di sicurezza che interrompe automaticamente l'alimentazione in caso di surriscaldamento.
In tale circostanza:
 - Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica;
 - Attendere il completo raffreddamento del motore;
 - Contattare esclusivamente personale tecnico qualificato.
 - Non tentare riparazioni autonome.
- Se il macinadosatore rimane inattivo per un lungo periodo, pulirlo accuratamente, lavare e asciugare la tramoggia, lasciandola aperta per evitare la formazione di odori o muffe.



L'installazione deve essere effettuata da personale tecnico qualificato e abilitato, nel rispetto delle normative vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchio. Un'errata installazione può causare danni a cose, persone o animali, per i quali la ditta costruttrice non potrà essere ritenuta responsabile.

Attenersi scrupolosamente alle seguenti avvertenze prima di utilizzare l'apparecchio:

- Verificare che la tensione e la frequenza della rete elettrica corrispondano a quelle riportate sull'etichetta applicata su ogni apparecchio (fig. 1).
- Verificare che la portata elettrica dell'impianto sia adeguata alla potenza e/o corrente massima assorbita dall'apparecchio.
- È obbligatorio effettuare il collegamento di messa a terra. Verificare che l'impianto di messa a terra sia conforme alle attuali norme di sicurezza.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie solida e piana, evitando aree dove possa essere rovesciato.
- Scegliere una posizione asciutta e protetta, lontana da spruzzi d'acqua, fonti di calore, fiamme libere e sostanze infiammabili.
- Non installare l'apparecchio all'esterno.
- Se presente, posizionare il piattino nell'alloggiamento per mantenere la zona di lavoro il più pulita possibile.
- Prima di collegare la spina alla presa, accertarsi che il pulsante On-Off sia in posizione "O" (spento) (fig. 2).
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa protetta da interruttore magnetotermico o con fusibili. Evitare l'uso di adattatori e spine multiple.
- Fare attenzione che il cavo di alimentazione non venga schiacciato o danneggiato. Distendere il cavo lungo tutta la sua lunghezza, evitando che passi vicino a spigoli taglienti o superfici calde.
- Evitare il contatto del cavo con olio e non lasciare che penda liberamente dal piano di appoggio dell'apparecchio.
- Accertarsi che il contenitore dei chicchi di caffè (tramoggia) sia correttamente posizionato e che la linguetta sia completamente aperto fino a fine corsa.





Il costruttore declina ogni responsabilità per danni a persone o cose derivanti da uso improprio, errato o irragionevole dell'apparecchio.

Le macchine sono state progettate e costruite per l'uso in applicazioni commerciali, come ad esempio cucine di ristoranti, mense, ospedali e imprese commerciali (es. panifici, bar, ecc.).

Qualsiasi altro tipo di uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.



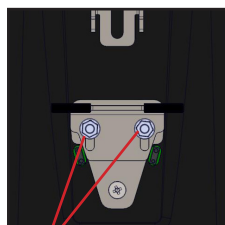
L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto e non per altri usi.

questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli.

- i bambini non devono giocare con l'apparecchio.

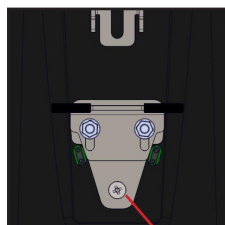
- la pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

PREPARAZIONE



La forcella portafiltro è stata progettata per essere compatibile con diversi portafiltri presenti nelle macchine da caffè più diffuse. Per una corretta regolazione della forcella, procedere come segue:

- Allentare le 2 viti di regolazione (1).
- Posizionare il portafiltro sopra la forcella.
- Successivamente, stringere le viti di regolazione. La regolazione ottimale è quella che sostiene il portafiltro in posizione orizzontale, consentendo al portafiltro stesso un minimo di movimento per entrare e uscire facilmente dalla forcella.



Funzionamento con Bicchieri Caffè Filtro

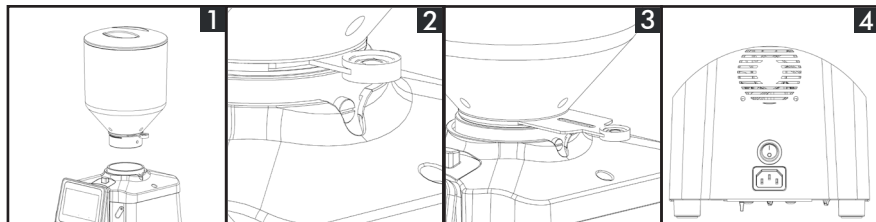
È possibile rimuovere la forcella portafiltro svitando la vite (2) e **successivamente** sollevando e togliendola dalla sua sede. e posizionare un contenitore sotto la bocchetta d'uscita della polvere di caffè



Prima di inserire la spina nella presa o di attivare l'interruttore generale a monte, verificare che l'interruttore dell'apparecchio sia posto sulla posizione "0" (spento). Posizionare la campana nella sua sede e avvitare la vite di sicurezza (pagina 7, figura 13).

PREPARAZIONE

- 1 Posizionare la tramoggia nella sua sede.
- 2 Avvitare la vite di sicurezza.
- 3 inserire il caffè in grani nella tramoggia e aprire la linguetta.
- 4 Inserire la spina nella presa e attivare l'interruttore generale posto a monte, portando l'interruttore dell'apparecchio sulla posizione "I" (acceso).



Per motivi di sicurezza, l'utente non è autorizzato a rimuovere alcun tipo di vite presente sul macinacaffè.

Questa operazione è riservata esclusivamente a tecnici qualificati e deve essere effettuata solo dopo aver scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione.

REGOLAZIONE DELLA MACINATURA

Per una corretta regolazione complessiva del macinacaffè, procedere come segue:

L'apparecchio viene fornito con una regolazione di base impostata a 300 micron.

Tuttavia, può essere necessario regolare ulteriormente il grado di macinatura in base a diversi fattori, come: il tipo di miscela utilizzata, la temperatura ambientale, le specifiche esigenze di erogazione della macchina da caffè.

La granulometria è visibile sul display.

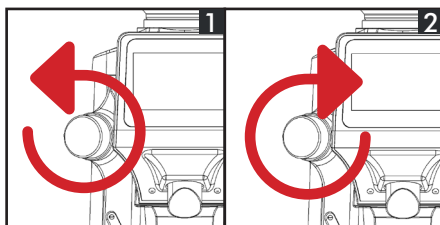


Per regolare la granulometria del macinato, ruotare la ghiera di regolazione:

Ruotando la manopola in senso antiorario si ottiene una grana più grossa. (vedi fig. 1)

Ruotando la manopola in senso orario si ottiene una grana più fine. (vedi fig. 2)

Nota: Un giro completo della manopola corrisponde a una variazione di 100 micron.

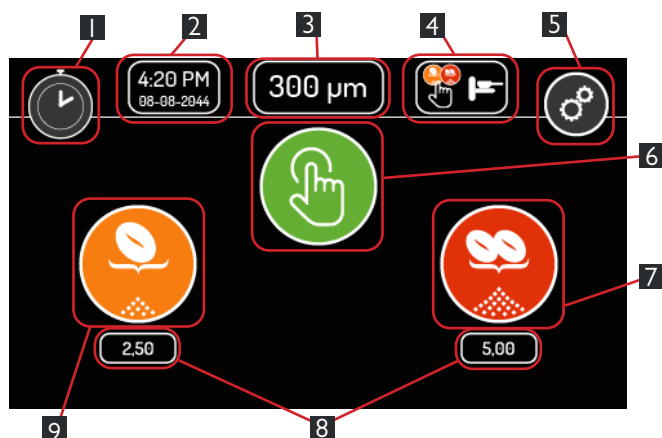


REGOLAZIONE DELLA MACINATURA

REGOLAZIONE DELLA DOSE E CONTROLLO DELLA MACINATURA

Per ottenere la dose desiderata, regolare il tempo di macinatura tramite il pannello di controllo. Si consiglia di macinare piccole quantità di caffè durante le prove iniziali, al fine di trovare la corretta granulometria. Dopo ogni regolazione, lasciare svuotare completamente la camera di macinazione, aprendo e chiudendo la linguetta della tramoggia per interrompere o ripristinare la caduta dei chicchi. Indicazioni pratiche: Se l'estrazione della bevanda è molto rapida, significa che la macinatura è troppo grossa. Se l'estrazione è molto lenta, significa che la macinatura è troppo fine. Ricordare che la qualità dell'erogazione è influenzata anche da altri fattori, come: La grammatura della dose, la pulizia dei filtri, la pressione di pressatura e la temperatura ambientale

INTERFACCIA SOFTWARE



HOME PAGE

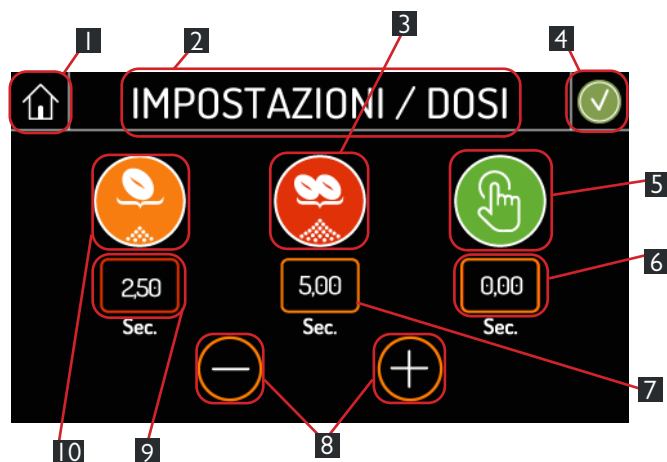
1	Tempi dose
2	Data / Ora
3	Distanza Macine
4	Modalità erogazione
5	Menu
6	Dose 3
7	Dose 2
8	Tempi dosi impostati
9	Dose 1



Per modificare le impostazioni accessibili tramite pagine protette da password, è necessario contattare personale tecnico qualificato.

1. Tasto per la modifica dei tempi di erogazione: consente la regolazione del tempo di macinatura associato a ciascuna dose.
2. Data e ora: modificabili accedendo al Menu Display.
3. Indicatore distanza macine: visualizza il valore della distanza tra le macine, espresso in micron, con un intervallo da 0 a 1060. Per un caffè espresso, la regolazione ideale è compresa tra 230 e 330 micron (1 micron = 0,001 mm).
4. Modalità di funzionamento: modificabile tramite Menu Tecnico.
5. Tasto Menu: consente l'accesso al menu delle impostazioni generali.
6. Tasto Manuale / Terza dose: utilizzabile per l'erogazione manuale o, se configurato, per attivare una terza dose con tempo impostato.
7. Tasto Seconda dose: attiva l'erogazione della seconda dose con il tempo configurato.
8. Tempo impostato dosi: indica il tempo di macinatura configurato per ciascuna dose.
9. Tasto Prima dose: attiva l'erogazione della prima dose con il tempo configurato.

INTERFACCIA SOFTWARE



TEMPI DOSE

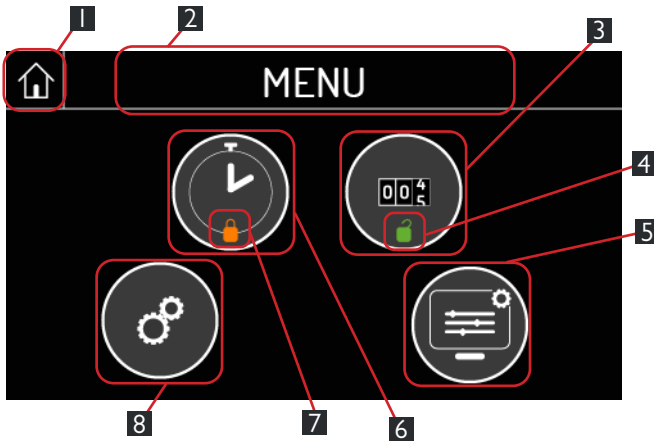
1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Dose 2
4	Tasto Conferma
5	Dose 3
6	Tasto Tempo Dose 3
7	Tasto Tempo Dose 2
8	Tasti Modifica Tempo
9	Tasto Tempo Dose 1
10	Dose 1

È possibile impostare i tempi di macinatura delle singole dosi selezionando la relativa cella di riferimento (posizioni 6, 7 e 9) e modificando il valore tramite i pulsanti di regolazione (posizione 8). Una volta impostato il tempo desiderato, confermare la selezione premendo il pulsante di conferma (posizione 4).



Per la dose manuale sono disponibili due modalità operative:

- Se il tempo è impostato su "0,00", il pulsante attiva la macinatura continua, con cicli operativi della durata massima di 300 secondi (5 minuti).
- Se il tempo è impostato con un valore diverso da "0", il pulsante funziona come terza dose temporizzata (Dose 3).

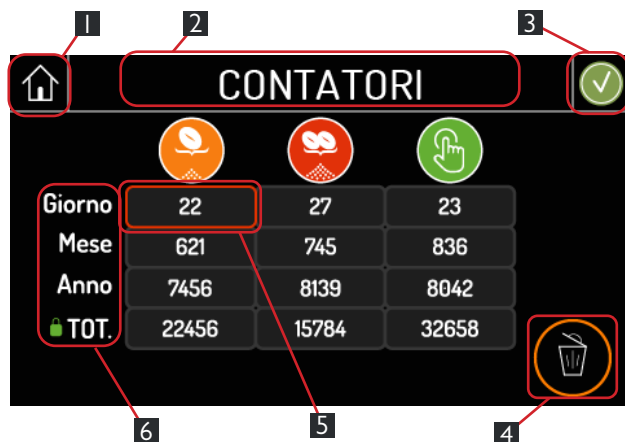


MENU

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Contatori
4	Lucchetto aperto
5	Impostazioni display
6	Impostazioni dosi
7	Lucchetto chiuso
8	Impostazioni tecnico

1. Tasto Home: consente di tornare alla schermata principale.
2. Titolo della pagina: visualizza il nome della sezione attualmente in uso.
3. Contatori: permette di visualizzare il numero di dosi erogate.
4. Icona lucchetto aperto: indica che la pagina non è protetta da password.
5. Impostazioni Display: consente di modificare data/ora, lingua, luminosità, modalità stand-by e caricare loghi personalizzati.
6. Impostazioni Dosi: accesso diretto alla configurazione delle dosi (disponibile anche da questa schermata).
7. Icona lucchetto chiuso: indica che la pagina è protetta da password.
8. Impostazioni Tecnico: consente la modifica della modalità di funzionamento e di altre impostazioni avanzate.

INTERFACCIA SOFTWARE



CONTATORI

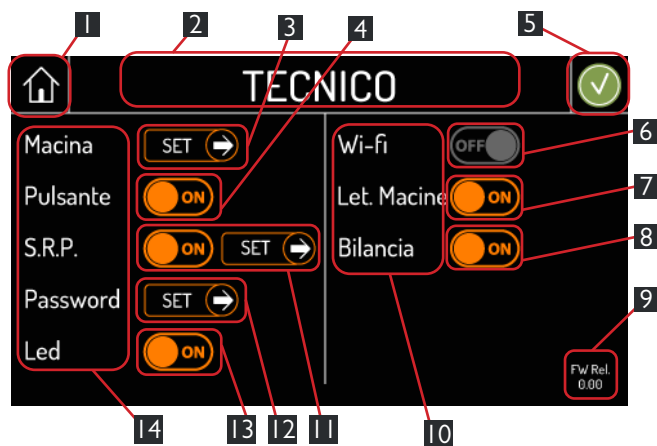
1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Tasto elimina
5	Cella selezionata
6	Dosi divise

1. Tasto Home: consente di tornare alla schermata principale.
2. Titolo della pagina: visualizza il nome della sezione attualmente in uso.
3. Tasto di conferma: permette di confermare le modifiche ai valori. Se non si desidera salvare le modifiche, è possibile premere il tasto (1), che non le salverà.
4. Azzeramento del conteggio: selezionare la cella (5) che si desidera azzerare e premere il tasto elimina (4) per azzerare il conteggio.
5. Cella selezionata: è possibile selezionare le celle corrispondenti ai vari conteggi (giorno, mese, anno) per azzerare i valori specifici.
6. Le dosi erogate sono suddivise in base a:
 - Dose 1
 - Dose 2
 - Dose 3

Ogni tipologia di dose è ulteriormente suddivisa per giorno, mese, anno e totale.



Il valore totale delle dosi non è azzerabile.



TECNICO

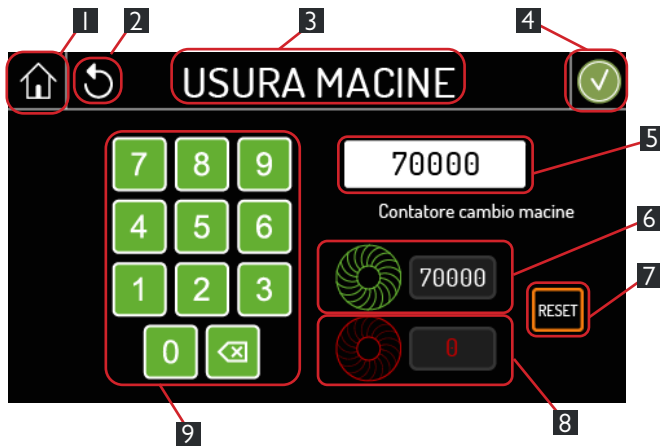
1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Settaggio macine
4	Abilita Pulsante
5	Tasto conferma
6	Abilita Wi-Fi
7	Abilita lettura macine
8	Abilita Bilancia
9	Versione firmware
10	Riferimento tasti
11	Abilita / set. S.R.P.
12	Settaggio Password
13	Tasto Led
14	Riferimento tasti

1. Consente di tornare alla schermata principale.
2. Visualizza il nome della sezione attualmente selezionata.
3. Permette di azzerare il contatore della vita delle macine (consultare pagina 22 per maggiori dettagli).
4. Abilita o disabilita la funzione di preselezione dose (consultare pagina 24 per maggiori informazioni).
5. Conferma i valori modificati. In alternativa, premere il tasto home (1) per uscire senza salvare.
6. Abilita o disabilita la connettività Wi-Fi.
7. Attiva o disattiva la visualizzazione della distanza tra le macine sul display.



8. Tasto attivazione/disattivazione piattino bilancia abilita o disabilita il funzionamento del piattino con bilancia integrata.
9. Indicatore versione firmware: Visualizza la versione attualmente installata del firmware dell'apparecchio.
10. Riferimento tasti.
11. Attiva o disattiva il sistema di rilevamento automatico del portafiltro. (consultare pagina 24 per maggiori informazioni).
12. Permette di impostare o modificare le password di accesso. Password predefinita: 123456. (Per maggiori dettagli, vedi pagina 23.)
13. Attiva o disattiva i LED presente all'uscita del caffè.
14. Riferimento tasti.

INTERFACCIA SOFTWARE



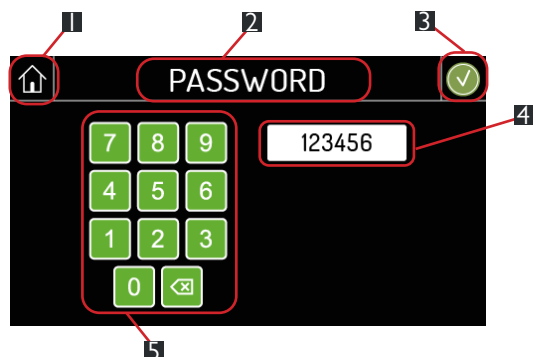
USURA MACINE

1	Tasto Home
2	Tasto pag. Tecnico
3	Titolo Pagina
4	Tasto conferma
5	Durata vita macine
6	Dosi mancanti
7	Ripristino vita macine
8	Dosi superate
9	Tastiera modifica vita

1. Ritorna alla schermata principale senza salvare le modifiche.
2. Torna alla schermata impostazioni tecniche senza salvare.
3. Indica il nome della schermata attualmente visualizzata.
4. Conferma le modifiche effettuate. Nota: se non si vuole salvare, premere il tasto home (1) o torna indietro (2).
5. Visualizza la vita delle macine. Macine standard: 70.000 dosi.
6. Indica il numero di dosi rimanenti prima di dover sostituire le macine.
7. Usare solo dopo la sostituzione delle macine. Ripristina il valore di vita macine al massimo impostato (aggiorna la cella 6).
8. Mostra quante dosi sono state erogate oltre il limite consigliato di vita delle macine.
9. Permette di inserire un nuovo valore personalizzato per la durata delle macine.

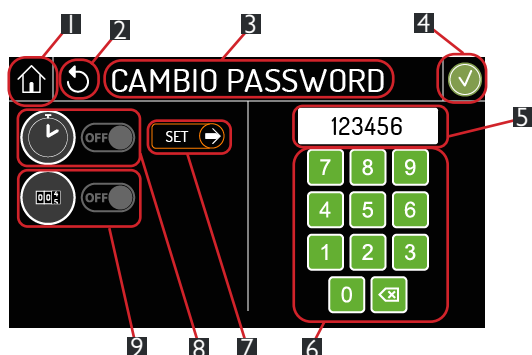


Per motivi di sicurezza, il sistema richiederà sempre l'inserimento della password attuale per accedere alla schermata di modifica della password.



PASSWORD

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Password inserita
5	Tastiera modifica vita



MODIFICA PASSWORD

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Password inserita
5	Tastiera modifica vita

È possibile modificare la password di accesso alle pagine “Impostazioni/Dosi” e “Contatori” cliccando sul pulsante SET (7).

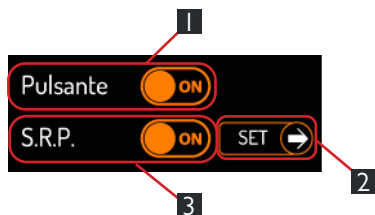
Utilizzando il tastierino numerico (6), inserire la nuova password.

La password appena impostata comparirà nel campo (5). (minimo valori 6)

Per confermare la modifica, cliccare il pulsante di conferma (4).

È inoltre possibile abilitare o disabilitare la protezione per le singole pagine “Impostazioni/Dosi” e “Contatori” tramite i tasti (8/9).

MODALITÀ FUNZIONAMENTO



1	Modalità pulsante
2	Tasto SET S.R.P.
3	Modalità S.R.P.

- Se solo questa funzione viene impostata su ON, il macinacaffè opererà nella seguente modalità:
 - L'operatore seleziona la dose desiderata (Dose 1, Dose 2 o Dose 3), che rimarrà preselezionata.
 - Ogni volta che il portafiltro viene posizionato nella forcina, il macinacaffè erogherà automaticamente la dose preselezionata.
- Tasto per configurare il sistema di riconoscimento portafiltro: da utilizzare durante la prima installazione per una corretta calibrazione del sistema.
- se attivata, questa funzione consente al macinacaffè di riconoscere automaticamente se è stato posizionato un portafiltro per dose singola o dose doppia nella forcina, e avvia automaticamente l'erogazione di conseguenza.



Nella schermata Home verrà aggiornato il simbolo che indica la modalità di funzionamento attiva.



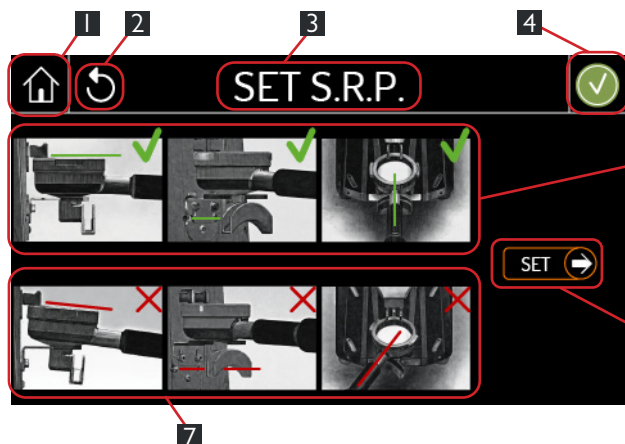
ESEMPIO FUNZIONAMENTO



Durante l'erogazione, in qualsiasi modalità di funzionamento(4), verrà visualizzato un timer (3) che indica il tempo rimanente alla fine della dose. Premendo il tasto della dose selezionata durante l'erogazione (2), il ciclo verrà messo in pausa, mantenendo visibile il tempo residuo (3). Premendo invece il tasto Stop (1), l'erogazione verrà interrotta completamente e si uscirà dalla modalità di erogazione.



Prestare particolare attenzione alla regolazione della forcella e al corretto posizionamento del portafiltro, elementi fondamentali per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.



INLUSTRAZIONE S.R.P.

1	Tasto Home
2	Tasto pag. Tecnico
3	Titolo Pagina
4	Tasto conferma
5	posizione di SET giuste
6	Tasto SET
7	posizione di SET sbagliate

Una volta regolata correttamente la forcella, come indicato, e compreso il corretto posizionamento del portafiltro, premere il tasto SET (6) per confermare la configurazione.



SET S.R.P.

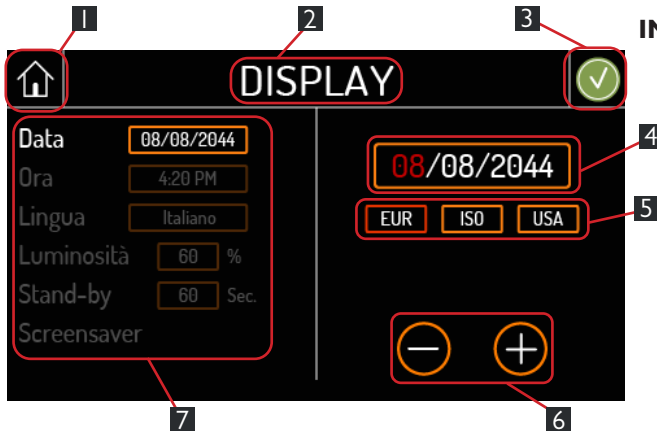
1	Tasto Home
2	Tasto pag. Tecnico
3	Titolo Pagina
4	Tasto conferma
5	Istruzioni di SET
6	indicatore di rilevamento

Posizionare il portafiltro con singolo beccuccio (1 dose) per avviare la configurazione del riconoscimento portafiltro. Una volta inserito correttamente, comparirà il simbolo (6) che confermano l'avvenuta calibrazione. Per verificare il corretto funzionamento del sistema, posizionare il portafiltro doppia dose con doppio beccuccio sulla forcella, se tutto è impostato correttamente, l'indicatore (6) si illuminerà sul simbolo della dose 2.



Se non compare il simbolo (6) di corretto rilevamento del portafiltro, verificare che la forcella sia posizionata correttamente.

INTERFACCIA SOFTWARE



IMPOSTAZIONI DISPLAY

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Data impostata
5	Formato data
6	Tasti per modifica
7	impostazioni display

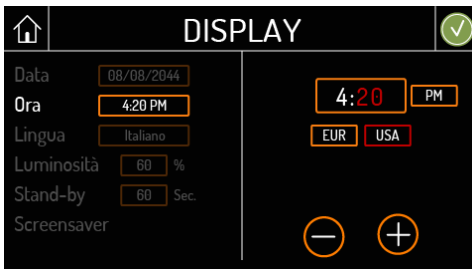
1. Consente di tornare alla schermata principale.
2. Identifica la sezione corrente.
3. Salva le modifiche effettuate. In alternativa, premere il tasto (1) per uscire senza salvare.
4. Mostra la data attualmente selezionata.
5. possibilità di selezionare il formato desiderato: (EUR: giorno/mese/anno) (ISO: anno/mese/giorno) (USA: mese/giorno/anno)
6. consentono di aumentare o diminuire i valori impostati.
7. permettono di modificare i parametri visualizzati.

È possibile modificare data, ora, tempo di stand-by, luminosità dello schermo e lingua dei menù cliccando nelle celle corrispondenti, utilizzando i pulsanti di regolazione (6) e confermando le modifiche con il pulsante di conferma (3).

Il tempo di stand-by, espresso in secondi, rappresenta l'intervallo di inattività necessario per attivare lo screensaver.

Cliccando sul pulsante "Screensaver" è possibile personalizzare la schermata di attesa, inserendo una chiavetta USB contenente l'immagine o le immagini desiderate nella porta dedicata. (Vedi pagina 28).

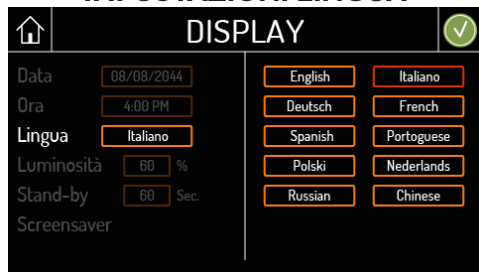
IMPOSTAZIONI ORA



Per modificare l'ora:

Selezionare la voce "Ora" nel menu laterale sinistro del display. Successivamente, toccare il valore desiderato nella parte destra dello schermo e modificarlo utilizzando i tasti "+" e "-".

IMPOSTAZIONI LINGUA



The screenshot shows the 'DISPLAY' settings menu. On the left, there are fields for 'Data' (08/08/2044), 'Ora' (4:00 PM), 'Lingua' (Italiano), 'Luminosità' (60 %), 'Stand-by' (60 Sec.), and 'Screensaver'. On the right, there is a grid of language buttons: English, Italiano, Deutsch, French, Spanish, Portoguese, Polski, Nederlands, Russian, and Chinese. The 'Italiano' button is highlighted with a red border.

Per modificare le impostazioni della lingua: Selezionare la casella “Lingua” nella parte sinistra della schermata, quindi scegliere la lingua desiderata tra quelle disponibili nella parte destra. La lingua selezionata verrà evidenziata con una cella rossa. Per confermare, premere la spunta verde in alto a destra.

Impostazione della luminosità:

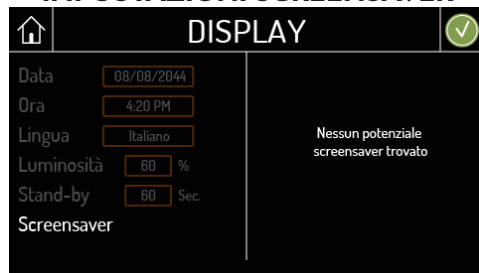
Questa opzione consente di regolare l'intensità della luce emessa dal display, adattandola alle preferenze dell'utente o alle condizioni di illuminazione circostante.

IMPOSTAZIONI LUMINOSITÀ



The screenshot shows the 'DISPLAY' settings menu. On the left, there are fields for 'Data' (08/08/2044), 'Ora' (4:20 PM), 'Lingua' (Italiano), 'Luminosità' (60 %), 'Stand-by' (60 Sec.), and 'Screensaver'. On the right, there are two large circular buttons with minus and plus signs. The 'Luminosità' field is highlighted with a red border.

IMPOSTAZIONI SCREENSAVER



The screenshot shows the 'DISPLAY' settings menu. On the left, there are fields for 'Data' (08/08/2044), 'Ora' (4:20 PM), 'Lingua' (Italiano), 'Luminosità' (60 %), 'Stand-by' (60 Sec.), and 'Screensaver'. On the right, there is a large text area that says 'Nessun potenziale screensaver trovato'. The 'Screensaver' field is highlighted with a red border.



Schermata screensaver:

La schermata dello screensaver si presenterà vuota o con un messaggio specifico nel caso in cui non venga inserita una chiavetta USB o se la chiavetta USB non contiene file compatibili da caricare. (Vedi pagina 29).

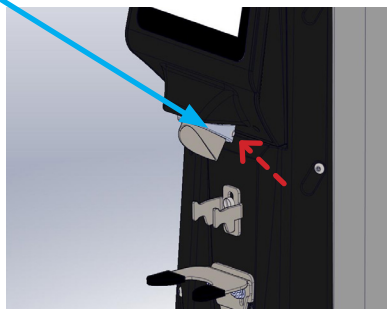


MODALITÀ RISPARMIO ENERGETICO:

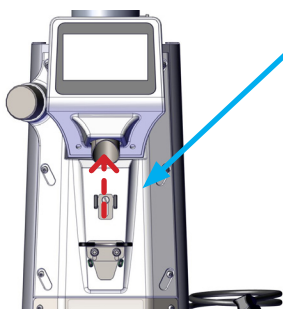
Dopo 2 ore di inattività, il macinacaffè entra automaticamente in modalità risparmio energetico, spegnendo il display e i LED.

Per uscire da questa modalità è sufficiente toccare il display o posizionare il portafiltro nella forcella.

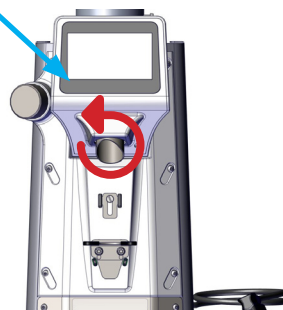
Allentare il grano e
togliere il collare.



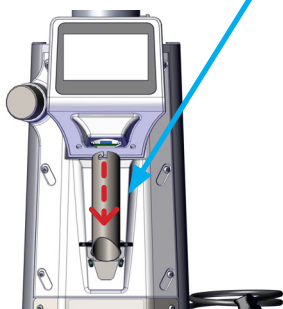
Spingere verso
l'interno il tubo di
uscita del caffè.



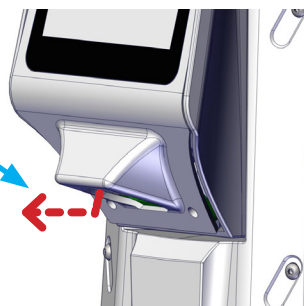
Ruotare il tubo in
senso antiorario.



Tirare verso il basso
per rimuovere il
tubo di uscita del
caffè.

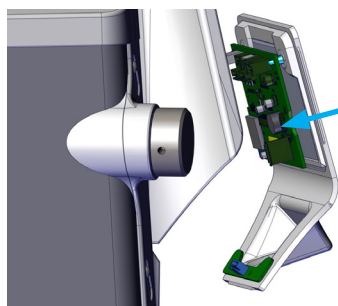


Sganciare la parte
inferiore del supporto
display.





Far scivolare il display verso il basso fino a separarlo dal supporto frontale



Nella parte posteriore del display, individuare il connettore USB. Inserire la chiavetta.

**# chiavetta
massimo 8 GB**

**IMAGE:
480 X 272 PX - PNG**



L'immagine scelta per lo screensaver deve essere in formato “.PNG” e avere una risoluzione di 480 x 272 pixel. La chiavetta USB può contenere un massimo di 20 immagini.

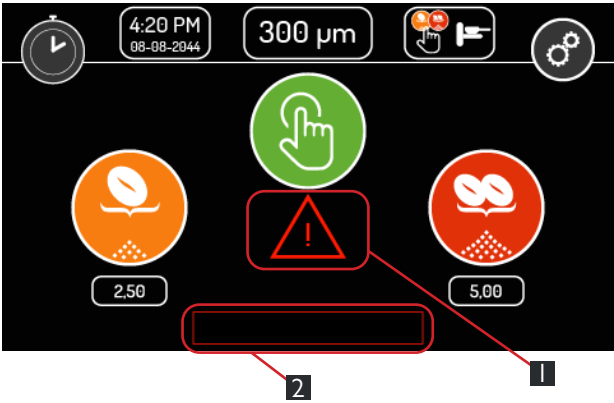


IMPOSTAZIONI SCREENSAVER

1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Elenco Usb
5	Tasto di trascinamento
6	Test logo
7	Caricamento logo
8	Tasto selezionato

Una volta inserita la chiavetta USB con la nuova immagine, selezionare l'immagine desiderata dall'elenco (4). Per verificare se l'immagine selezionata è quella corretta, premere il tasto TEST (6). Se si è soddisfatti della scelta, premere il tasto carica (7) per confermare la nuova immagine come screensaver.

ALLARMI



1	Simbolo di allarme
2	descrizione allarme



Tutti gli allarmi vengono visualizzati nella Home Page, contrassegnati dal simbolo di pericolo (1) e accompagnati da una descrizione sintetica (2).

DESCRIZIONE

SOLUZIONI



AL-01

Errore sensore di prossimità
connettore CN3

Controllare che il connettore a 8 vie sia correttamente collegato sia al display che al sensore SRP. Questa opzione è disattivabile nelle Impostazioni Tecniche. (Vedi pagina 24).



AL-02

Errore sensore di prossimità
connettore CN4

Controllare che il connettore a 8 vie sia correttamente collegato sia al display che al sensore SRP. Questa opzione è disattivabile nelle Impostazioni Tecniche. (Vedi pagina 24).



AL-03

Errore eeprom

Indica un malfunzionamento della memoria del display. In questo caso, è necessario sostituire il display.



AL-04

Errore touchscreen

Verificare il corretto inserimento del connettore che collega la scheda power display al touchscreen. Se il problema persiste dopo il controllo, potrebbe essere necessaria la sostituzione del display.



AL-05

Errore sensore magnetico

Controllare che il connettore a 4 vie sia correttamente collegato sia al display che al sensore. Questa opzione è disattivabile nelle Impostazioni Tecniche. (Vedi pagina 21).

DESCRIZIONE

SOLUZIONI



Errore RTC

Indica un malfunzionamento della RTC del display. In questo caso, è necessario sostituire il display.



Errore di lettura del sensore magnetico (se legge valore non compreso tra 0 e 1016)

Contattare un tecnico qualificato per sostituire il sensore magnetico. La segnalazione può essere disattivata dal menu 'Impostazioni Tecnico'. (Vedi pagina 21).



Macine avvicinate di 100 o più micrometri, senza aver macinato.

Una volta avviata la macinatura, l'allarme scomparirà. In alternativa, è possibile eliminarlo aumentando il valore dei micron.



La vita utile delle macine è terminata. Si consiglia di procedere con la sostituzione.

Contattare un tecnico qualificato per la sostituzione delle macine.



Se la data precede il 2025.

Contattare un tecnico qualificato per la sostituzione della batteria tampone. (sigla batteria: CR1225).



Il settaggio dei portafiltri non è stato effettuato.

Nella schermata tecnica è presente il tasto per impostare il S.R.P. (Vedi pagina 24).



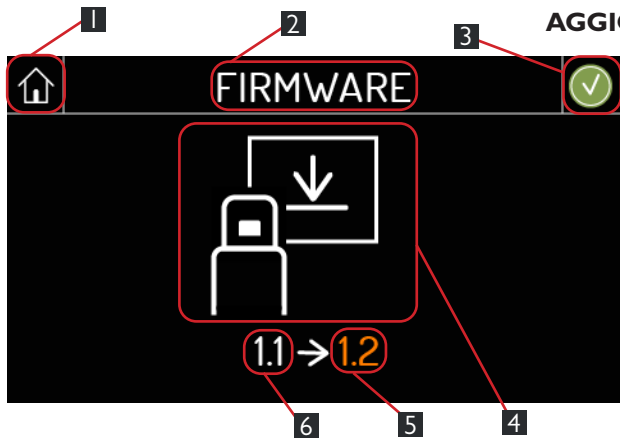
Accertarsi che il macinacaffè sia alimentato in maniera corretta, se collegato a una linea elettrica che presenta dei disturbi elettrici possono verificarsi problemi di mal funzionamento.

220V-230V: sovratensione 250V

110V-120V: sovratensione 137V

220V-230V: sottotensione 190V

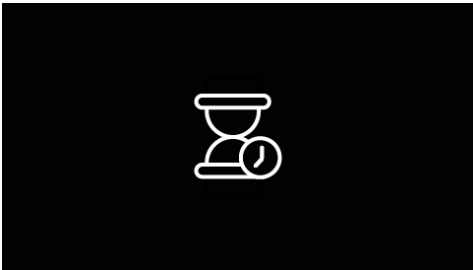
110V-120V: sottotensione 91V



1	Tasto Home
2	Titolo Pagina
3	Tasto conferma
4	Simbolo di agg.
5	firmware nuovo
6	firmware vecchio

Una volta inserita la chiavetta USB con il nuovo aggiornamento, accendere il macinacaffè. Se viene rilevato un aggiornamento, comparirà questa schermata. Il numero (6) indica la versione del firmware attualmente presente nel macinacaffè, mentre la voce (5) mostra l'aggiornamento rilevato nella chiavetta USB. Se si desidera procedere con l'aggiornamento del firmware, premere la spunta in alto a destra (3). Se non si vuole eseguire l'aggiornamento, premere la casetta in alto a sinistra (1).

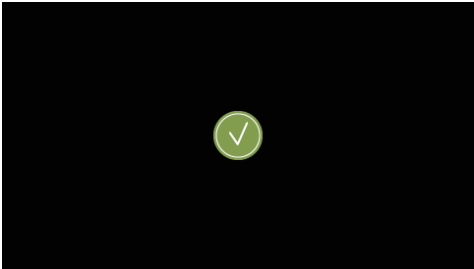
FASE DI AGG. FIRMWARE



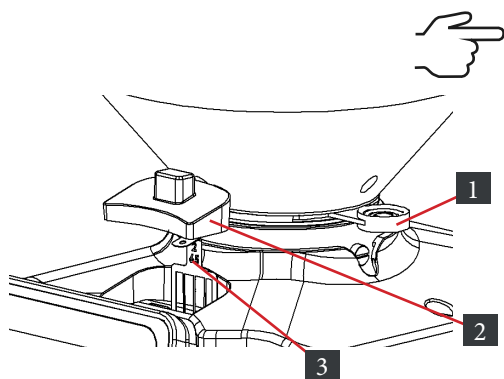
Una volta confermato l'aggiornamento del firmware, apparirà questa schermata.

Una volta completato l'aggiornamento, apparirà questa schermata, seguita dalla schermata HOME. Per verificare che l'aggiornamento sia stato applicato correttamente, controlla la pagina tecnica (pagina 21, voce 9).

AGGIORNAMENTO COMPLETATO



Se non appare questa schermata finale, significa che l'aggiornamento non è stato completato correttamente.



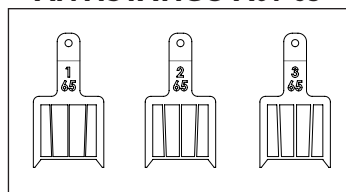
Per sostituire l'antistatico, è necessario prima svuotare completamente la camera di macinazione. Procedere come segue:

1. Chiudere la linguetta della campana (1).
 2. Avviare la macinatura fino a quando non esce più caffè macinato.
- Solo dopo che la macinatura è terminata, sarà possibile sostituire l'antistatico.

Una volta svuotata la camera di macinazione, sollevare la copertura dell'antistatico (2) e posizionarla in un luogo sicuro. Ora è possibile sollevare con molta attenzione l'antistatico (3). Se dovesse fare resistenza, effettuare dei leggeri spostamenti verso destra e sinistra mentre si tira verso l'alto.

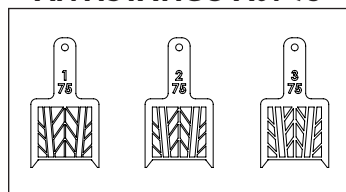
Il modello A01 è fornito con tre tipi di antistatico diversi per garantire la migliore erogazione. In caso di danni, è necessario sostituirlo per assicurare un corretto funzionamento.

ANTISTATICO A01-65



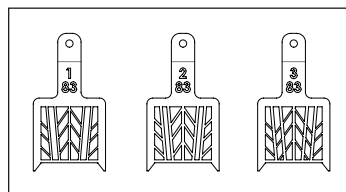
- 65/1 più leggero.
- 65/2 standard.
- 65/3 più rigido.

ANTISTATICO A01-75



- 75/1 più leggero.
- 75/2 standard.
- 75/3 più rigido.

ANTISTATICO A01-83



- 83/1 più leggero.
- 83/2 standard.
- 83/3 più rigido.

PULIZIA E MANUTENZIONE



Mantenere l'apparecchio sempre pulito e in ordine assicura una qualità ottimale del prodotto e ne prolunga la durata. Le parti da sostituire devono sempre essere ricambi originali per garantire il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio.



Ogni operazione di pulizia o manutenzione deve essere eseguita solo dopo aver scollegato la spina e atteso che l'apparecchio si raffreddi. Le operazioni devono essere svolte esclusivamente da personale qualificato, con adeguata conoscenza ed esperienza nell'uso dell'apparecchio.

Per garantire un funzionamento ottimale, è consigliato pulire l'apparecchio almeno una volta a settimana. Prima di ogni operazione di pulizia, assicurarsi di spegnere l'apparecchio e scollegare la spina. Alla fine di ogni giornata lavorativa, pulire le superfici esterne e rimuovere eventuali residui di caffè.

Non utilizzare mai getti d'acqua né immergere l'apparecchio. Evitare l'uso di panni, spugne o detergenti abrasivi sulle superfici esterne per prevenire graffi o danni. Per le zone più difficili da raggiungere, utilizzare uno spazzolino o un pennello, mentre per le altre superfici è sufficiente un panno asciutto.

Campana: Verificare periodicamente che all'interno della campana non ci siano accumuli di residui. Se necessario, scollegare l'apparecchio dalla rete, rimuovere la campana e pulirla con acqua tiepida e sapone neutro. Risciacquarla accuratamente e asciugarla bene.

Corpo e piattino: Pulire con un panno umido imbevuto di acqua o alcol e asciugare con un panno asciutto.

Sistema di macinatura: Chiudere la linguetta della campana e avviare la macinatura fino a quando tutto il caffè in grani non sarà macinato. Rimuovere la lamina antistatica e, utilizzando la funzione manuale, avviare la macinatura per un paio di cicli per svuotare completamente la camera di macinazione. Successivamente, sganciare la bocchetta di erogazione e pulirla con uno straccio asciutto.

GUASTI E RIMEDI

In caso di malfunzionamento o difetto dell'apparecchio, o se si sospetta un guasto dovuto a una caduta, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Se non si riesce a risolvere il problema seguendo le indicazioni fornite nella tabella sottostante, è necessario rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per una diagnosi e riparazione professionale.



Solo personale specializzato e competente è autorizzato ad effettuare interventi e riparazioni sull'apparecchio. L'azienda declina ogni responsabilità per danni derivanti da riparazioni non eseguite correttamente o da personale non autorizzato. In tali casi, la garanzia non sarà più valida.

PROBLEMA	SOLUZIONE
L'apparecchio non si accende.	Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente. Assicurarsi che l'interruttore di protezione a muro sia acceso. Controllare che l'interruttore dell'apparecchio sia in posizione 'On' e che il relativo indicatore luminoso sia acceso. Se il problema si verifica dopo un lungo periodo di uso intensivo o in caso di sovraccarico, potrebbe essere attivata la protezione termica del motore. In tal caso, attendere almeno 20 minuti prima di riprovare.
La granulometria non è uniforme.	Provare a macinare con una regolazione molto grossa per alcuni secondi, quindi ripristinare la regolazione corretta. Se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica per verificare o sostituire le macine.
Il caffè non esce correttamente dalla bocchetta erogatrice.	Verificare che la bocchetta erogatrice del caffè sia libera da ostruzioni. Controllare l'antistatico e accertarsi che la bocchetta sia correttamente collegata.
Il motore si blocca.	Se il motore dovesse bloccarsi a causa di una regolazione errata della macinatura o della presenza di un corpo estraneo nelle macine, provare ad aumentare la granulometria (500 micron) ruotando la manopola micrometrica in senso antiorario. Se il problema persiste, potrebbe essere il condensatore esaurito, in tal caso è necessario rivolgersi a personale tecnico qualificato. Se il motore si blocca a causa di temperature elevate, contattare un tecnico specializzato.
la modalità pulsante o S.R.P. non funziona.	Verificare che la forcella sia posizionata correttamente. Disattivare la modalità S.R.P. e il pulsante, quindi provare a eseguire un' erogazione. Se l'erogazione avviene correttamente, riattivare la modalità pulsante e riprovare a eseguire un'altra erogazione. Se l'erogazione non si attiva, staccare la forcella e premere delicatamente il piccolo pulsante con un dito. Se il pulsante non funziona, sarà necessario sostituire la scheda S.R.P.

MESSA FUORI SERVIZIO TEMPORANEA

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo, è necessario eseguire le seguenti operazioni:

- Macinare tutti i chicchi di caffè fino a svuotare completamente la tramoggia.
 - Spegner l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
 - Rimuovere la campana.
 - Pulire l'apparecchio seguendo le indicazioni nel capitolo 'Pulizia e manutenzione'.
- Infine, riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e umidità.

SMALTIMENTO

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche.



L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo di materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti ai sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

I prodotti e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.



I componenti dell'imballo **NON** vanno dispersi nell'ambiente ma devono essere smaltiti nel rispetto delle norme vigenti.

Dal momento in cui si decide di non utilizzare più l'apparecchio si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo nel punto di uscita e di consegnarlo alle strutture specializzate per lo smaltimento.

Questo prodotto è garantito per difetti dei materiali o di costruzione.

Il periodo di garanzia può variare in base a leggi locali o usi commerciali del paese in cui il prodotto viene commercializzato. Si prega pertanto di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Nel periodo di garanzia questo prodotto potrà essere riparato o sostituito, a giudizio del produttore, senza costi aggiuntivi solo nel caso in cui esso sia stato utilizzato secondo quanto prescritto dal presente manuale d'uso e manutenzione.

Nel caso in cui questo prodotto necessiti di manutenzione o riparazione nel periodo coperto da garanzia, si prega di contattare il rivenditore per le istruzioni per la spedizione. Il prodotto dovrà essere spedito nel suo imballo originale o in un imballo adeguato.

Questa garanzia non si applica nei casi di abuso, improprio utilizzo o nel caso di riparazione non autorizzata. Questa garanzia non si applica inoltre a quelle parti del prodotto soggette ad usura quali ad esempio le macine.

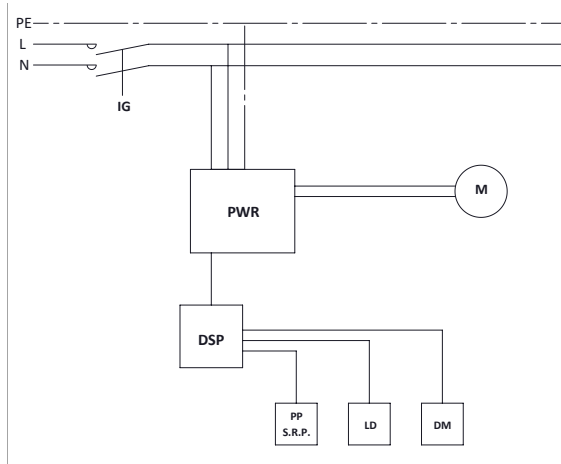
La garanzia copre limitatamente i costi di riparazione o sostituzione del prodotto o delle sue parti difettate, o un ammontare pari al prezzo pagato per l'acquisto. Sono da escludere ulteriori richieste di danni.



Le istruzioni sopra riportate devono essere osservate pena la decadenza della garanzia e delle responsabilità del costruttore.

In ogni caso queste istruzioni non possono coprire ogni possibile condizione, per cui si raccomanda l'uso responsabile dell'apparecchio.

SCHEMA ELETTRICO



IG: Interruttore Generale
PWR: Scheda Power
M: Motore
DSP: Scheda Display
PP: Pulsante Portafiltro
S.R.P.: Prilev. Portafiltro
LD: Led
DM: Sensore Magnetico

- Allgemeine Informationen	39
- Bauteile-Identifikation	40
- Allgemeine Warnhinweise	42
- Technische Daten	45
- Auspacken	46
- Besondere Warnhinweise	47
- Installation	48
- Vorbereitung	49
- Mahlgradeinstellung	50
- Software-Schnittstelle	51
- Startseite	51
- Einstellungen / Dosierungen	52
- Menü	53
- Zähler	54
- Techniker	55
- Mahlscheiben-Verschleiß	56
- Passwort ändern	57
- Passwort	57
- Betriebsarten	58
- S.R.P.	59
- Display	60
- Bildschirmschoner	61
- USB	62
- Alarme	64
- Firmware-Aktualisierung	66
- Antistatik	67
- Reinigung und Wartung	68
- Störungen und Abhilfen	68
- Vorübergehende Außerbetriebnahme	70
- Entsorgung	70
- Garantiebedingungen	71
- Schaltplan	71

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG, BEVOR SIE DIE ELEKTRONISCHE KAFFEEMÜHLE INSTALLIEREN UND BENUTZEN.

Dieses Dokument enthält alle notwendigen Hinweise für den korrekten und sicheren Gebrauch des Geräts.

Der gesamte Inhalt muss vollständig gelesen und für zukünftige Referenz aufbewahrt werden.

TECHNISCHE MERKMALE

Bevor Sie irgendeine Handlung durchführen, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und gießen Sie keine Flüssigkeiten in den Bohnenbehälter.

SICHERHEIT

Bevor Sie irgendeine Handlung durchführen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und gießen Sie keine Flüssigkeiten in den Bohnenbehälter.

INSTALLATION

Das Gerät muss auf einer ebenen Fläche installiert werden, fern von Wasserquellen und in der Nähe einer Steckdose, die den örtlichen Vorschriften entspricht.

GEBRAUCH

Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bedienfeld, um die Dosierung auszuwählen und den Mahlgrad einzustellen.

Das System kann je nach gewählter Konfiguration im zeitbasierten oder im gewichtsabhängigen Modus betrieben werden.

WARTUNG

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.

Jegliche außerordentliche Wartung darf ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.



WICHTIG



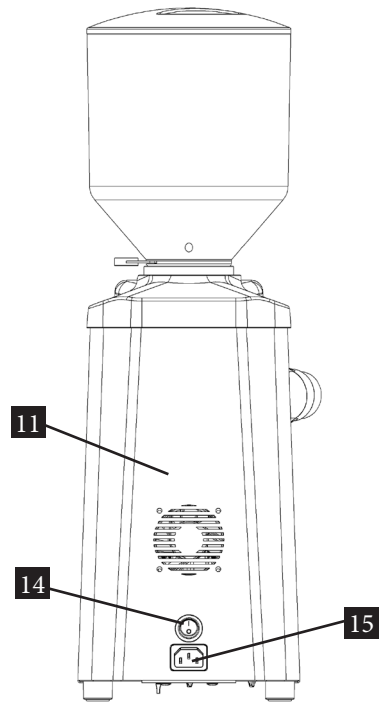
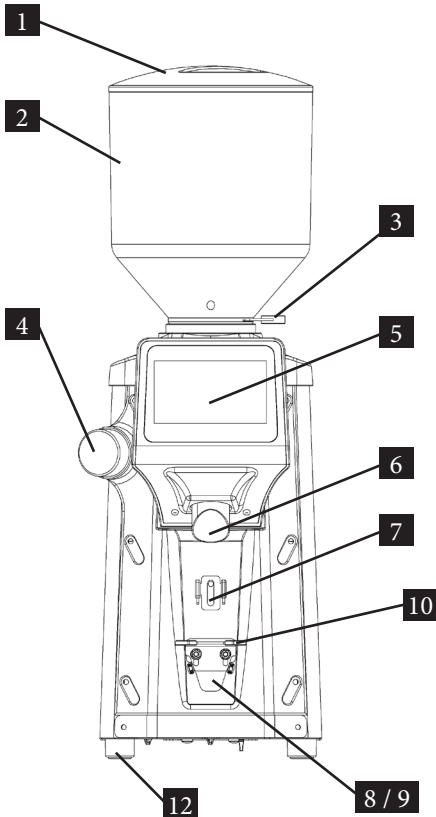
VORSICHT



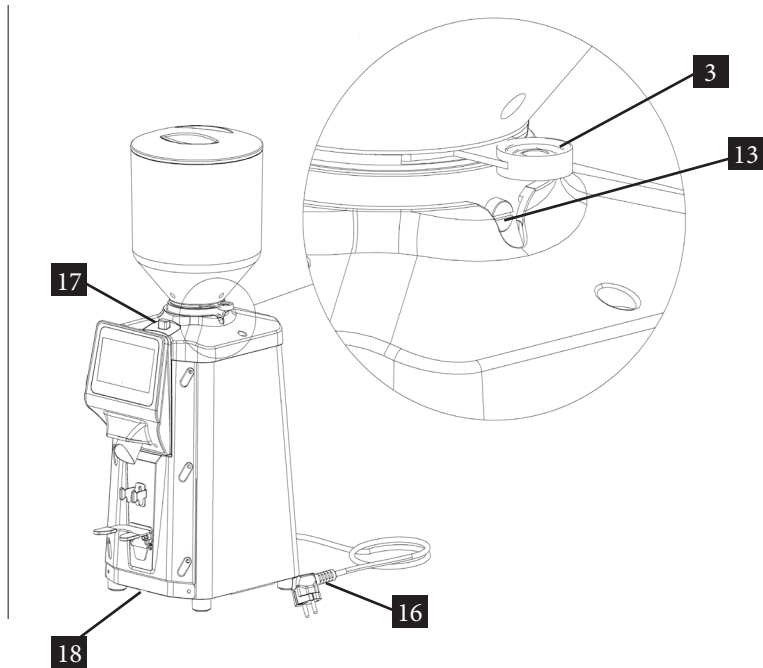
GEFAHR

LEGENDE

- | | | | |
|---|-------------------------------|----|----------------------|
| 1 | Deckel | 10 | Siebträgerstütze |
| 2 | Kaffeebehälter | 11 | Gehäuse |
| 3 | Behälterlasche | 12 | Füße |
| 4 | Mahlgrad-Einstellring | 13 | Sicherheitschraube |
| 5 | Display | 14 | Ein-/Aus-Schalter |
| 6 | Kaffeeauslauf | 15 | Stromanschluss |
| 7 | Siebträgerhalter-Verriegelung | 16 | Stromkabel |
| 8 | Einschaltknopf | 17 | Antistatik-Abdeckung |
| 9 | Verstellbare Gabelhalterung | 18 | Typenschild |

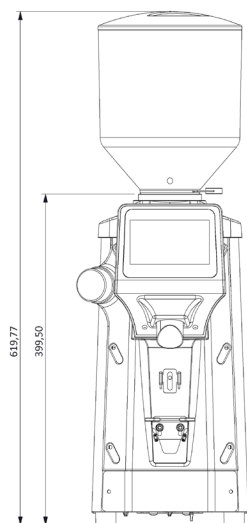
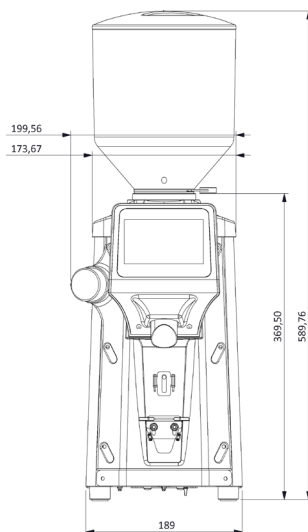
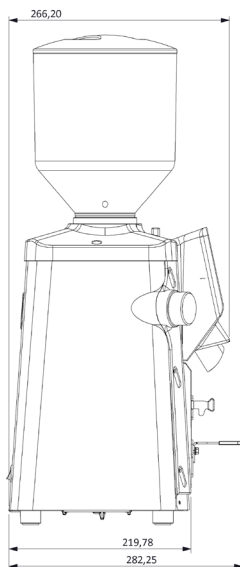


KOMPONENTENERKENNUNG



A01 65 / A01 75

A01 83



- Dieses Handbuch bildet zusammen mit der EG-Konformitätserklärung einen integralen Bestandteil der Kaffeemühle.
Es muss in gutem Zustand aufbewahrt, allen Benutzern zugänglich gemacht und beim Transport oder Weiterverkauf der Maschine mitgegeben werden.
- Der Inhalt muss vollständig gelesen und verstanden werden, bevor die Kaffeemühle installiert oder benutzt wird.
Es muss auch für zukünftige Bezugnahme aufbewahrt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Mahlen von gerösteten Kaffeebohnen bestimmt.
Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und potenziell gefährlich.
Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße oder falsche Verwendung entstehen.
Das Gerät darf nicht zum Mahlen anderer Lebensmittel oder körniger Materialien verwendet werden.
- Unsere Kaffeemühlen sind ausschließlich für den professionellen Einsatz durch qualifiziertes Personal konzipiert und nicht für den Hausgebrauch geeignet.
Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden.
Es darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, benutzt werden, es sei denn, sie werden von jemandem beaufsichtigt oder eingewiesen, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

UNANGEMESSENE VERWENDUNGEN (VERBOTEN)

Folgende Handlungen gelten als unsachgemäß und somit gefährlich:

- Verwendung der Maschine zum Mahlen von anderen Stoffen als gerösteten Kaffeebohnen.
- Betrieb der Mühle mit vorgemahlenem Kaffee.
- Zulassen, dass ungeschultes Personal die Mühle benutzt oder Personen, die dieses Handbuch nicht gelesen und verstanden haben.
- Verwendung von nicht originalen oder inkompatiblen Ersatzteilen für das jeweilige Mühlenmodell.

WARNHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

Der Benutzer darf niemals:

- Versuchen, Fremdkörper, die versehentlich in den Trichter oder den Mahlbereich gefallen sind, zu entfernen, ohne das Gerät zuvor vom Stromnetz zu trennen.
- Das Gerät mit nassen oder feuchten Händen bedienen.
- Jegliche Flüssigkeiten in den Trichter oder den Mahlbereich gießen.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

Im Falle eines abnormalen Maschinenverhaltens dürfen Eingriffe ausschließlich von technischem Personal durchgeführt werden, das für die Wartung verantwortlich ist.

SICHERHEIT UND INSTALLATIONSBEDINGUNGEN

Um die Sicherheit des Benutzers und den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, ist die Einhaltung der folgenden Bestimmungen unerlässlich:

- Unsachgemäße Verwendung des Netzkabels vermeiden. Es dürfen nur Kabel verwendet werden, die für die vom Gerät aufgenommene Leistung geeignet sind.
- Das Kabel vor starker Hitze, Ölen und scharfen Kanten schützen.

SICHERHEITSVORRICHTUNGEN – A01 SERIE

Die Kaffeemühlen der Serie A01 sind mit folgenden Sicherheitseinrichtungen ausgestattet:

- Thermischer Motorschutz: Der Motor ist mit einer thermischen Vorrichtung zum Schutz vor Überhitzung ausgestattet.
- Anti-Eintritts-Trichtersystem: Ein integriertes Sicherheits-Pilzventil im Trichter verhindert, dass der Bediener versehentlich Finger einführt.
- Sicherheitschraube (siehe Seite 41, Abb. 13): Vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz muss der Trichter eingesetzt und die Sicherheitschraube korrekt festgezogen werden.
 - Die Schraube darf niemals entfernt werden, während das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist.
 - Sie muss immer fest angezogen sein, damit Trichter und Gerät eine untrennbare Einheit bilden.

WAHL DES INSTALLATIONSSTANDORTS

Der Installationsort muss folgende Bedingungen erfüllen:

- Die Oberfläche muss eben, stabil und stark genug sein, um das Gerät zu tragen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Spülen oder Wasserhähnen aufgestellt werden, um Kontakt mit Spritzwasser oder Strahlen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen aufgestellt werden.
- In der Nähe des Installationsorts muss eine Steckdose vorhanden sein, die den örtlichen Sicherheitsvorschriften entspricht.

REINIGUNG VON LEBENSMITTELKONTAKTIERTEN TEILEN

- Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, müssen separat von Hand mit warmem Wasser und neutraler Seife gereinigt werden. Diese Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gewaschen werden. Ist der Trichter leer, kann er separat mit warmem Wasser und neutraler Seife gereinigt werden. STETS DAS GERÄT VOM STROMNETZ TRENNEN, BEVOR REINIGUNGSARBEITEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.
- Diese Geräte sind für den Einsatz in gewerblichen Umgebungen bestimmt. Die Installation darf ausschließlich von qualifiziertem und autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden, unter Einhaltung der geltenden nationalen Vorschriften.
Die Schraube unterhalb der Mühle, gekennzeichnet mit dem Potentialausgleich-Symbol, muss an einen Potentialausgleichsknoten angeschlossen werden. ⚡

KONTROLLEN UND WARNHINWEISE VOR DER INBETRIEBNAHME

Unsachgemäße Installation kann Schäden an Eigentum, Personen oder Tieren verursachen, für die der Hersteller jegliche Verantwortung ablehnt.

- Stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entsprechen.
- Prüfen Sie, ob das elektrische System die Leistung und/oder die maximale Stromaufnahme des Geräts tragen kann.
- Erdung ist obligatorisch: Stellen Sie sicher, dass das Erdungssystem den geltenden Sicherheitsvorschriften entspricht.
- Bevor Sie den Stecker in die Steckdose einstecken oder den Hauptschalter einschalten, stellen Sie sicher, dass der Geräteschalter auf „0“ (Aus) gestellt ist.

WARTUNG UND BETRIEBSSICHERHEIT

- Alle Wartungs- oder Reinigungsarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, nachdem das Gerät vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie keine Wasserstrahlen oder Dampfreiniger am Gerät.
- Ist das Netzkabel beschädigt, darf es nur vom Hersteller, seinem autorisierten Vertreter oder qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.

STEUERUNG UND BENUTZEROBERFLÄCHE

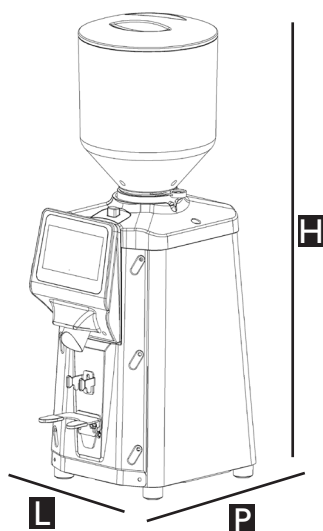
Das Gerät wird über einen Ein-/Aus-Schalter und ein TOUCH-Display gesteuert, das dem Benutzer erlaubt, alle Betriebsfunktionen auszuwählen und zu konfigurieren.

Alle Betriebsstatusinformationen werden direkt auf dem Bildschirm angezeigt.

TECHNISCHE DATEN

BOHNENBEHÄLTER							
1500g				1200g			
Ø (mm)	200			Ø (mm)	174		
h (mm)	275			h (mm)	245		
500g				250g			
Ø (mm)	174			Ø (mm)	174		
h (mm)	183			h (mm)	136		

	A01-65 / A01-75		A01-83	
Abmessungen	L 189 x P 283 x H 590 mm (standard hopper 1200g)		L 189 x P 283 x H 620 mm (standard hopper 1200g)	
Nettogewicht	12,1 kg		13,1 kg	
Spannung	220-240 V	110-120 V	220-240 V	110-120 V
Leistung	270 W	480 W	430 W	530 W
R.P.M.	1480 (50 Hz)	1770 (60 Hz)	1480 (50 Hz)	1770 (60 Hz)





Um mögliche Hygienerisiken zu vermeiden, wird empfohlen, das Gerät erst zum Zeitpunkt der Installation auszupacken.

Nach dem Öffnen der Verpackung ist das Gerät sorgfältig auf eventuelle Schäden oder fehlende Teile zu überprüfen.

Bei Zweifeln oder festgestellten Unregelmäßigkeiten wenden Sie sich bitte innerhalb von acht Tagen nach dem Lieferdatum an Ihren Händler, um professionelle Unterstützung zu erhalten.

Erfolgt innerhalb der angegebenen Frist keine Mitteilung, gilt die Ware als angenommen.

AUSPACKVORGANG

- 1** Stellen Sie den Karton mit der Aufschrift „HIER ÖFFNEN“ nach oben.
- 2** Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig.
- 3** Nehmen Sie den Beutel mit dem Bohnenbehälter heraus.
- 4** Heben Sie das Gerät von unten an und achten Sie darauf, es nicht zu beschädigen.



Die Verpackungskomponenten müssen gemäß den örtlichen Abfallvorschriften entsorgt werden.

Verpackungsmaterialien sind außerhalb der Reichweite von Kindern oder schutzbedürftigen Personen aufzubewahren, da sie eine potenzielle Gefahr darstellen können.



Wenn Sie sich entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, wird empfohlen, es unbrauchbar zu machen, indem das Netzkabel an der Austrittsstelle durchtrennt wird. Anschließend ist das Gerät gemäß den örtlichen Umweltvorschriften einer spezialisierten Entsorgungsstelle für Elektro- und Elektronikschrott zuzuführen.

Lesen Sie die Warnhinweise und Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie sie strikt.

Das Gerät wird mit einem Kabel und Stecker für den direkten Anschluss an eine Steckdose geliefert.

BESONDERE WARNHINWEISE



Manipulieren Sie das Gerät in keiner Weise.

Jeder unbefugte Eingriff oder nicht vorschriftsmäßige Anschluss führt zum Erlöschen der Herstellergarantie.



- **MANIPULIEREN SIE DAS GERÄT IN KEINER WEISE. JEDER UNBEFUGTE EINGRIFF ODER NICHT VORSCHRIFTSMÄSSIGE ANSCHLUSS FÜHRT ZUM ERLÖSCHEN DER HERSTELLERGARANTIE.**
- **FÜR WARTUNGSARBEITEN WENDEN SIE SICH AUSSCHLIESSLICH AN AUTORISIERTE SERVICEZENTREN.**
- **VERWENDEN SIE NUR ORIGINALZUBEHÖR UND ERSATZTEILE, DIE SPEZIELL FÜR DAS VERWENDETE MODELL VORGESEHEN SIND.**
- **ZIEHEN SIE NIEMALS AM NETZKABEL, UM DAS GERÄT VOM STROMNETZ ZU TRENNEN.**
- **LASSEN SIE DAS GERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT EINGESCHALTET.**
- **BETREIBEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN ES FEHLERHAFT ERSCHEINT ODER BESCHÄDIGT IST.**
- **DECKEN SIE DAS GERÄT WÄHREND DES BETRIEBS NICHT AB, UM ÜBERHITZUNG ODER BRANDGEFAHR ZU VERMEIDEN.**
- **LASSEN SIE DAS GERÄT VOLLSTÄNDIG ABKÜHLEN, BEVOR SIE ES BEWEGEN.**
- **AUS SICHERHEITSGRÜNDEN IST DAS GERÄT ALS DAUERHAFT UNTER SPANNUNG STEHEND ZU BETRACHTEN, SOLANGE DER STECKER IN DER STECKDOSE STECKT.**



- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die vom Hersteller vorgesehenen Funktionen.
- Bei längerer Nichtbenutzung trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Stellen Sie das Gerät mindestens 5 cm von der Wand entfernt auf, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Der Motor ist mit einem thermischen Sicherheitssensor ausgestattet, der bei Überhitzung die Stromzufuhr unterbricht.

In diesem Fall:

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Warten Sie, bis der Motor vollständig abgekühlt ist.
- Wenden Sie sich ausschließlich an qualifiziertes Fachpersonal.
- Versuchen Sie keinesfalls, Reparaturen selbst durchzuführen.

Bleibt die Mühle über einen längeren Zeitraum unbenutzt, reinigen Sie sie gründlich, waschen und trocknen Sie den Bohnenbehälter und lassen Sie ihn geöffnet, um Geruchs- oder Schimmelbildung zu vermeiden.

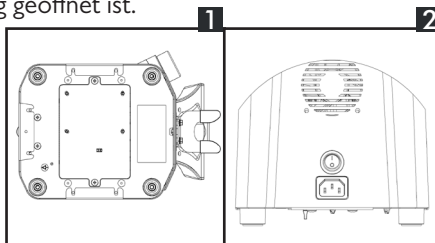


Die Installation darf ausschließlich von qualifiziertem und autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden, unter Einhaltung der im Einsatzland geltenden Vorschriften.

Eine fehlerhafte Installation kann Schäden an Sachwerten, Personen oder Tieren verursachen, für die der Hersteller keinerlei Haftung übernimmt.

Befolgen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Angaben auf dem am Gerät angebrachten Typenschild entsprechen (Abb. 1).
- Überprüfen Sie, ob die Kapazität der Elektroinstallation für die Leistung und/oder die maximale Stromaufnahme des Geräts geeignet ist.
- Erdung ist zwingend erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Erdungsanlage den geltenden Sicherheitsvorschriften entspricht.
- Platzieren Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche, fern von Bereichen, in denen es umgestoßen werden könnte.
- Wählen Sie einen trockenen und geschützten Standort, entfernt von Wasserspritzern, Wärmequellen, offenen Flammen und brennbaren Stoffen.
- Installieren Sie das Gerät nicht im Freien.
- Falls vorhanden, setzen Sie die Abtropfschale in ihre Aufnahme ein, um den Arbeitsbereich so sauber wie möglich zu halten.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Geräts, dass der Ein-/Aus-Schalter auf „0“ (Aus) steht (Abb. 2).
- Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an, die durch einen Schutzschalter oder eine Sicherung abgesichert ist. Verwenden Sie keine Adapter oder Mehrfachstecker.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder beschädigt wird. Legen Sie es vollständig aus und führen Sie es nicht in der Nähe von scharfen Kanten oder heißen Oberflächen.
- Halten Sie das Kabel von Öl fern und lassen Sie es nicht frei über den Rand der Arbeitsfläche hängen.
- Prüfen Sie, dass der Bohnenbehälter korrekt eingesetzt ist und die Lasche vollständig geöffnet ist.



INSTALLATION



Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen ab, die aus unsachgemäßer, fehlerhafter oder unangemessener Verwendung des Geräts entstehen.

Diese Maschinen sind für den Einsatz in gewerblichen Anwendungen, wie z. B. Restaurants, Kantinen, Krankenhäusern und gewerblichen Betrieben (z. B. Bäckereien, Cafés usw.), konzipiert und gebaut, jedoch nicht für die Massen- oder Dauerlebensmittelproduktion.

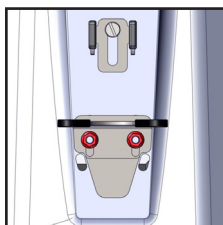
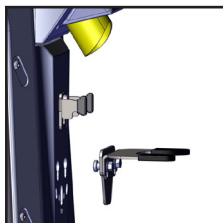
Jede andere Art der Verwendung gilt als unsachgemäß und somit gefährlich.



Das Gerät darf ausschließlich für den vorgesehenen Zweck und nicht für andere Anwendungen verwendet werden.

Es darf nicht von Kindern oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät benutzt werden. Halten Sie Kinder fern, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.

PREPARATION



Die Siebträger-Gabel ist so konstruiert, dass sie mit verschiedenen Siebträgern der gängigsten Espressomaschinen kompatibel ist.

Um die Gabel korrekt einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- Lösen Sie die beiden Justierschrauben.
- Setzen Sie den Siebträger auf die Gabel.
- Ziehen Sie anschließend die Justierschrauben wieder fest.
 - Die optimale Einstellung ermöglicht, dass der Siebträger horizontal bleibt, gleichzeitig aber eine leichte Bewegung zulässt, um das Einsetzen und Entfernen zu erleichtern.

Betrieb mit Siebträger

Die Siebträger-Gabel kann entfernt werden, indem sie aus ihrer Aufnahme herausgehoben wird.

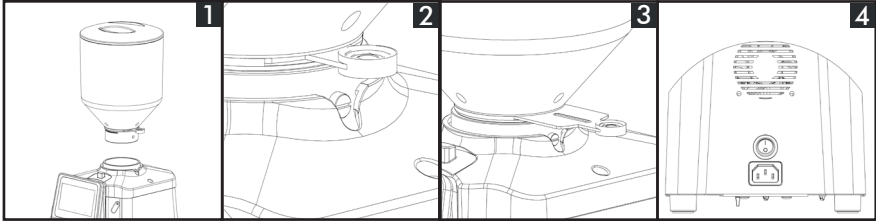
Stellen Sie anschließend einen Behälter unter den Auslauf für das Kaffeepulver.



Bevor Sie das Gerät einstecken oder den Hauptschalter einschalten, stellen Sie sicher, dass der Geräteschalter auf „0“ (Aus) steht.

Setzen Sie den Bohnenbehälter in seine Aufnahme ein und ziehen Sie die Sicherheitsschraube fest (siehe Seite 41, Abbildung 13).

- 1 Setzen Sie den Bohnenbehälter in seine Aufnahme ein.
- 2 Ziehen Sie die Sicherheitsschraube fest.
- 3 Füllen Sie geröstete Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter und öffnen Sie die Lasche.
- 4 Stecken Sie das Netzkabel ein und schalten Sie die Stromversorgung ein. Stellen Sie den Geräteschalter auf „I“ (Ein).



Aus Sicherheitsgründen ist es dem Benutzer nicht gestattet, Schrauben am Mahlwerk zu entfernen.

Diese Arbeit ist ausschließlich qualifizierten Technikern vorbehalten und darf nur nach Trennen des Geräts vom Stromnetz durchgeführt werden.

MAHLGRAD-EINSTELLUNG

Um den Gesamtschliffgrad der Kaffeemühle korrekt einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

Das Gerät wird mit einer Standardmahleinstellung von 300 Mikrometern geliefert. Es kann jedoch erforderlich sein, den Mahlgrad basierend auf verschiedenen Faktoren weiter anzupassen, wie z. B.: dem verwendeten Kaffeeblend, der Umgebungstemperatur oder den spezifischen Extraktionsanforderungen der Espressomaschine. Die Mahlgröße wird auf dem Bildschirm angezeigt.

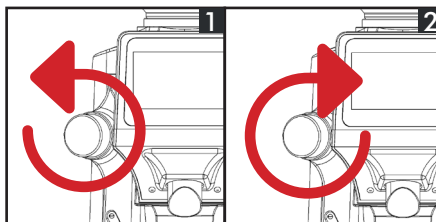


Drehen Sie den Einstellring:

Gegen den Uhrzeigersinn größerer Mahlgrad (siehe Abb. 1)

Im Uhrzeigersinn feinerer Mahlgrad (siehe Abb. 2)

Hinweis: Eine vollständige Umdrehung des Einstellknopfs entspricht einer Veränderung von 100 Mikrometern.



MAHLGRAD-EINSTELLUNG

DOSIS-EINSTELLUNG UND MAHLKONTROLLE

Um die gewünschte Dosierung zu erhalten, stellen Sie die Mahlzeit über das Bedienfeld ein. Es wird empfohlen, während der ersten Tests kleine Kaffeemengen zu mahlen, um die richtige Mahlgröße zu finden. Nach jeder Einstellung die Mahlkammer vollständig entleeren, indem die Lasche des Bohnenbehälters geöffnet und geschlossen wird, um den Fluss der Kaffeebohnen zu stoppen oder fortzusetzen.

Praktische Hinweise:

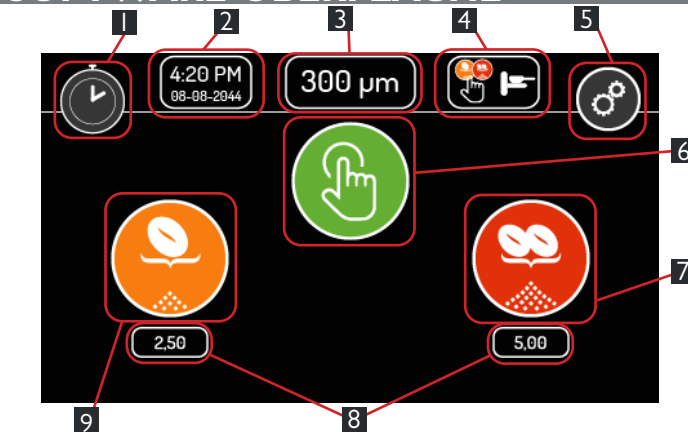
Wenn die Extraktion zu schnell ist, ist der Mahlgrad zu grob.

Wenn die Extraktion zu langsam ist, ist der Mahlgrad zu fein.

Beachten Sie, dass die Dosierqualität auch von anderen Faktoren beeinflusst wird, wie z. B.:

Dosiergewicht, Sauberkeit des Filters, Tampdruck und Umgebungstemperatur.

SOFTWARE-OBERFLÄCHE



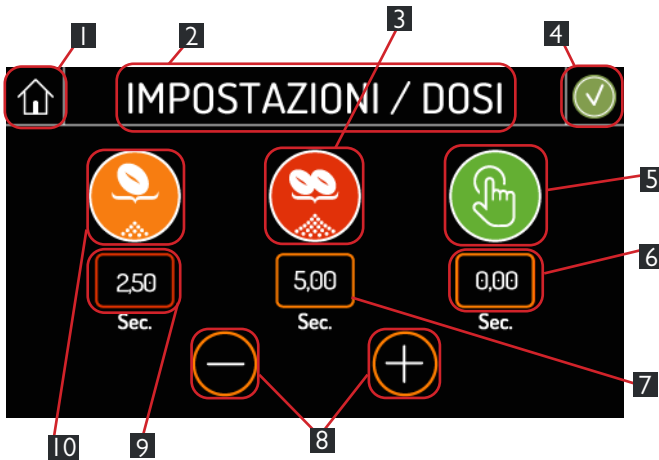
STARTSEITE

1	Dosierungseinstellungen
2	Datum / Uhrzeit
3	Maschinenabstand
4	Ausgabemodus
5	Menü
6	Dosis 3
7	Dosis 2
8	Dosierzeiten einstellen
9	Dosis 1



Um die Einstellungen auf passwortgeschützten Seiten zu ändern, muss qualifiziertes Fachpersonal kontaktiert werden.

1. Taste zur Anpassung der Dosierdauer: ermöglicht die Einstellung der Mahlzeit für jede Dosis.
2. Datum und Uhrzeit: können über das Display-Menü geändert werden.
3. Anzeige für Mahlgradabstand: zeigt den Abstand zwischen den Mahlwerken in Mikrometern an, mit einem Bereich von 0 bis 1034. Für Espresso liegt der ideale Wert zwischen 230 und 330 Mikrometern (1 Mikrometer = 0,001 mm).
4. Betriebsmodus: kann über das technische Menü geändert werden, das nur für qualifiziertes Fachpersonal zugänglich ist.
5. Menü-Taste: gewährt Zugang zum allgemeinen Einstellungs Menü.
6. Manuell / Dritte Dosis-Taste: dient zur manuellen Ausgabe oder, wenn konfiguriert, zum Aktivieren einer dritten Dosis mit voreingestellter Zeit.
7. Zweite Dosis-Taste: aktiviert die Ausgabe der zweiten Dosis mit der eingestellten Zeit.
8. Voreingestellte Dosiszeit: zeigt die für jede Dosis eingestellte Mahlzeitzeit an.
9. Erste Dosis-Taste: aktiviert die Ausgabe der ersten Dosis mit der eingestellten Zeit.



DOSIERZEITEN

1	Startseite-Taste
2	Seitenüberschrift
3	Dosis 2
4	Bestätigungstaste
5	Dosis 3
6	Dosis 3-Zeit-Taste
7	Dosis 2-Zeit-Taste
8	T.-Einstellungstasten
9	Dosis 1-Zeit-Taste
10	Dosis 1

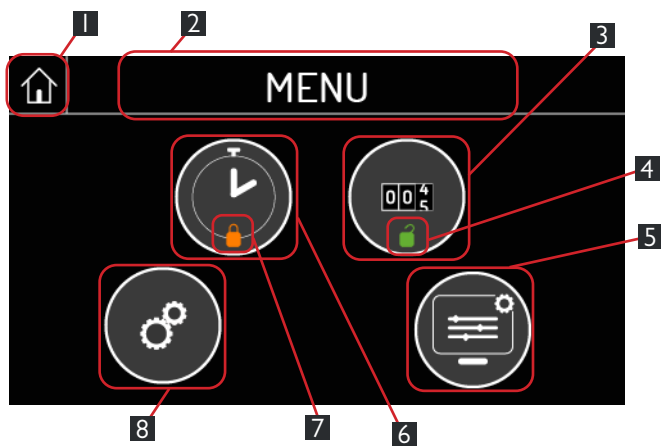
Sie können die Mahlzeiten jeder Dosis einstellen, indem Sie die entsprechende Zelle auswählen (Positionen 6, 7 und 9) und den Wert mit den Einstellungstasten (Position 8) ändern.

Sobald die gewünschte Zeit eingestellt ist, bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Bestätigungstaste (Position 4).



Für die manuelle Dosierung stehen zwei Betriebsmodi zur Verfügung:

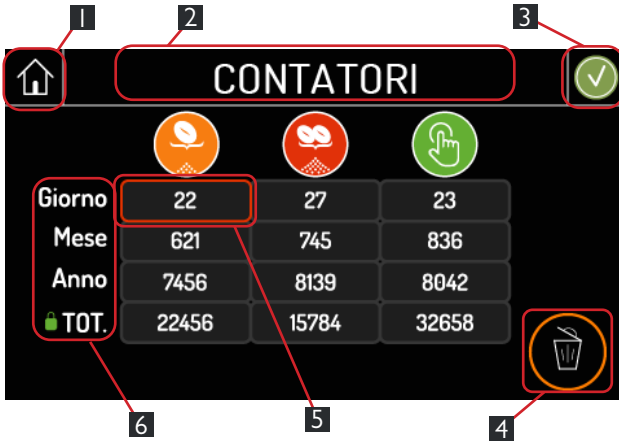
- Wenn die Zeit auf „0,00“ eingestellt ist, aktiviert die Taste das kontinuierliche Mahlen mit einer maximalen Zyklusdauer von 300 Sekunden (5 Minuten).
- Wenn die Zeit auf einen Wert ungleich „0“ eingestellt ist, fungiert die Taste als zeitgesteuerte dritte Dosis (Dosis 3).



MENÜ

1	Startseite-Taste
2	Seitenüberschrift
3	Zähler
4	Offenes Schloss
5	Anzeigeeinstellungen
6	Dosis-Einstellungen
7	Geschlossenes Schloss
8	Technikereinstellungen

1. Startseite-Taste: kehrt zum Hauptbildschirm zurück.
2. Seitenüberschrift: zeigt den Namen des aktuellen Abschnitts an.
3. Zähler: zeigt die Anzahl der ausgegebenen Dosen an.
4. Symbol offenes Schloss: zeigt an, dass die Seite nicht passwortgeschützt ist.
5. Anzeigeeinstellungen: ermöglicht die Bearbeitung von Datum/Uhrzeit, Sprache, Helligkeit, Standby-Modus und das Hochladen benutzerdefinierter Logos.
6. Dosis-Einstellungen: direkter Zugriff auf die Dosiskonfiguration (auch über diesen Bildschirm verfügbar).
7. Symbol geschlossenes Schloss: zeigt an, dass die Seite passwortgeschützt ist.
8. Technikereinstellungen: ermöglicht Änderungen am Betriebsmodus und an erweiterten Parametern.



ZÄHLER

1	Startseite-Taste
2	Seitenüberschrift
3	Bestätigungstaste
4	Löschtaste
5	Ausgewählte Zelle
6	Geteilte Dosen

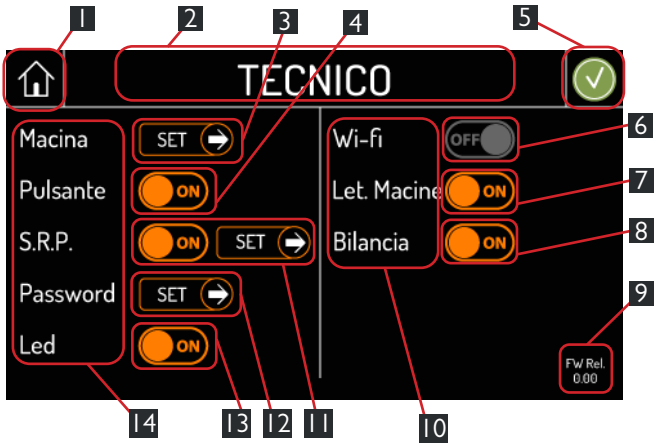
1. Startseite-Taste: kehrt zum Hauptbildschirm zurück.
2. Seitenüberschrift: zeigt den Namen des aktuellen Abschnitts an.
3. Bestätigungstaste: erlaubt die Bestätigung von Werteänderungen. Wenn Sie die Änderungen nicht speichern möchten, drücken Sie stattdessen die Startseite-Taste (1).
4. Resetting the counter: select the cell (5) you wish to reset and press the delete button (4) to clear the count.
5. Zurücksetzen des Zählers: wählen Sie die Zelle (5) aus, die Sie zurücksetzen möchten, und drücken Sie die Löschtaste (4), um den Zähler zu löschen.
6. Ausgewählte Zelle: Zellen für verschiedene Zählungen (Tag, Monat, Jahr) können ausgewählt werden, um spezifische Werte zurückzusetzen.
7. Die ausgegebenen Dosen sind unterteilt in:
 - Dose 1
 - Dose 2
 - Dose 3

Jeder Dosentyp ist weiter unterteilt in Tag, Monat, Jahr und Gesamt.



Hinweis: Die Gesamtanzahl der Dosen kann nicht zurückgesetzt werden.

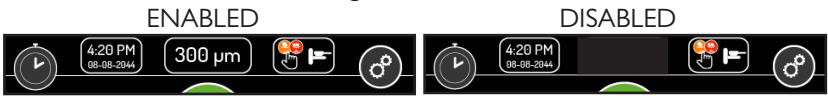
SOFTWARE-OBERFLÄCHE



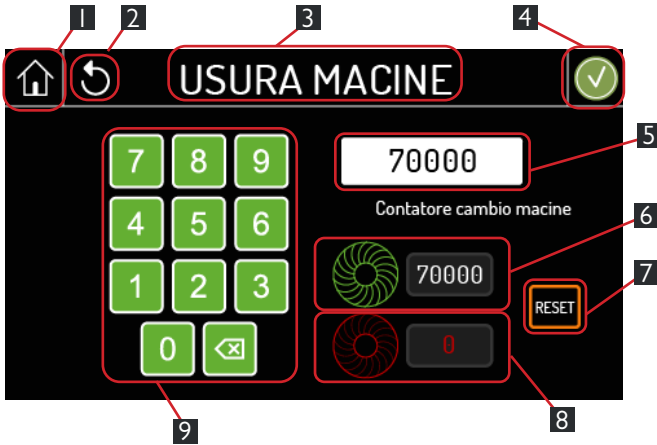
TECHNIKER

1	Startseite-Taste
2	Seitenüberschrift
3	Mahlwerks-Lebensdauer zurücksetzen
4	Aktivierungstaste
5	Bestätigungstaste
6	Wi-Fi aktivieren
7	Mahlwerksmessung aktivieren
8	Waage aktivieren
9	Firmware-Version
10	Tastenreferenz
11	S.R.P. aktivieren / einstellen
12	Passworteinstellung
13	LED-Taste
14	Tastenreferenz

1. Kehrt zum Hauptbildschirm zurück.
2. Zeigt den Namen des aktuell ausgewählten Abschnitts an.
3. Setzt den Mahlwerks-Lebensdauerzähler zurück (siehe Seite 56 für weitere Details).
4. Aktiviert oder deaktiviert die Dosenvorauswahl (siehe Seite 58 für weitere Informationen).
5. Bestätigt geänderte Werte. Alternativ die Startseite-Taste (1) drücken, um ohne Speichern zu beenden.
6. Aktiviert oder deaktiviert die Wi-Fi-Verbindung.
7. Aktiviert oder deaktiviert die Anzeige des Mahlwerksabstands auf dem Bildschirm.



8. Aktiviert oder deaktiviert die Waagenschale-Funktion, falls integriert.
9. Zeigt die aktuell installierte Firmware-Version an.
10. Schlüsselbezug.
11. Aktiviert oder deaktiviert das automatische Portafilter-Erkennungssystem (siehe Seite 58).
12. Ermöglicht das Setzen oder Ändern von Zugangspasswörtern. Standardpasswort: 123456 (siehe Seite 57).
13. Aktiviert oder deaktiviert die LED am Kaffeeauslauf.
14. Schlüsselbezug.



MAHLWERK-VERSCHLEIß

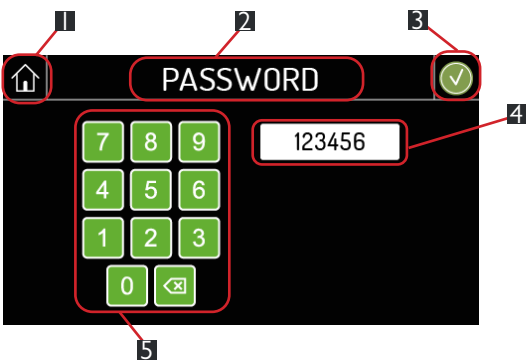
1	Startseite
2	Taste für technische Seite
3	Seitentitel
4	Bestätigungstaste
5	Lebensdauer des Mahlwerks
6	Verbleibende Dosen
7	Mahlwerkslebensdauer zurücksetzen
8	Überschrittene Dosen
9	Tastatur zur Bearbeitung der Mahlwerkslebensdauer

1. Kehrt zum Hauptbildschirm zurück, ohne Änderungen zu speichern.
2. Kehrt zum Bildschirm der technischen Einstellungen zurück, ohne Änderungen zu speichern.
3. Zeigt den aktuellen Seitentitel an.
4. Bestätigt vorgenommene Änderungen. Hinweis: Wenn Sie nicht speichern möchten, drücken Sie die Starttaste (1) oder die Zurück-Taste (2).
5. Zeigt die Lebensdauer der Mahlwerke an. Standardmahlwerke: 70.000 Dosen.
6. Zeigt die verbleibenden Dosen an, bevor die Mahlwerke ersetzt werden müssen.
7. Nur nach dem Austausch der Mahlwerke verwenden. Setzt den Wert der Mahlwerkslebensdauer auf das Maximum zurück (aktualisiert Feld 6).
8. Zeigt an, wie viele Dosen die empfohlene Mahlwerkslebensdauer überschritten haben.
9. Ermöglicht die Eingabe eines neuen benutzerdefinierten Mahlwerkslebensdauerwerts.

SOFTWARE-OBERFLÄCHE

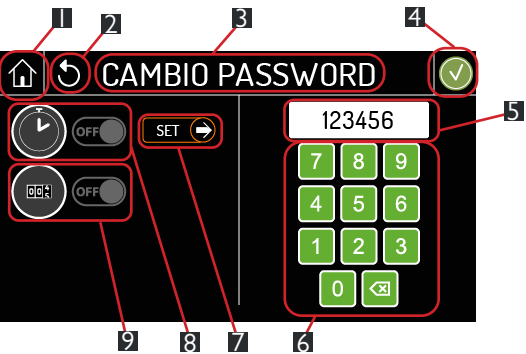


Aus Sicherheitsgründen verlangt das System immer das aktuelle Passwort, um auf den Bildschirm zur Passwortänderung zuzugreifen.



PASSWORT

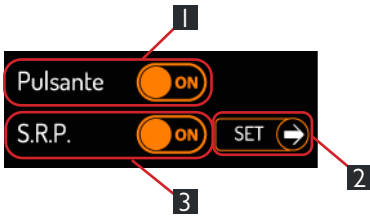
1	Home-Taste
2	Seitentitel
3	Bestätigen-Taste
4	Eingegebenes Passwort
5	Tastatur zur Passwortbearbeitung



PASSWORT ÄNDERN

1	Startseite
2	Seitentitel
3	Bestätigungstaste
4	Eingegebenes Passwort
5	Tastatur zur Passwortbearbeitung

Es ist möglich, das Passwort für den Zugriff auf die Seiten „Einstellungen / Dosierungen“ und „Zähler“ zu ändern, indem die SET-Taste (7) gedrückt wird. Verwenden Sie das numerische Tastenfeld (6), um das neue Passwort einzugeben. Das neu gesetzte Passwort wird im Feld (5) angezeigt (mindestens 6 Ziffern). Um die Änderung zu bestätigen, klicken Sie auf die Bestätigungstaste (4). Es ist auch möglich, den Schutz für die Seiten „Einstellungen / Dosierungen“ und „Zähler“ mit den Tasten (8/9) zu aktivieren oder zu deaktivieren.



BETRIEBSMODI

1	Tastenmodus
2	S.R.P.-EINSTELLUNG-Taste
3	S.R.P.-Modus

1. Wenn nur diese Funktion auf EIN gestellt ist, arbeitet die Kaffeemühle im folgenden Modus:
 - Der Bediener wählt die gewünschte Portion (Portion 1, Portion 2 oder Portion 3), die voreingestellt bleibt.
 - Jedes Mal, wenn der Siebträger in die Gabel eingesetzt wird, gibt die Mühle automatisch die ausgewählte Portion aus.
2. Taste zur Konfiguration des Siebträger-Erkennungssystems: Wird während der Erstinstallation verwendet, um das System korrekt zu kalibrieren.
3. Wenn aktiviert, erkennt diese Funktion automatisch, ob ein einzelner oder doppelter Siebträger in die Gabel eingesetzt wird, und startet die Ausgabe entsprechend automatisch.



Auf dem Startbildschirm wird ein Symbol aktualisiert, das den aktiven Betriebsmodus anzeigt.

MANUELL



TASTE **OFF**
S.R.P. **OFF**

TASTE



TASTE **ON**
S.R.P. **OFF**

S.R.P.



TASTE **ON**
S.R.P. **ON**

BEDIENUNGSBEISPIEL

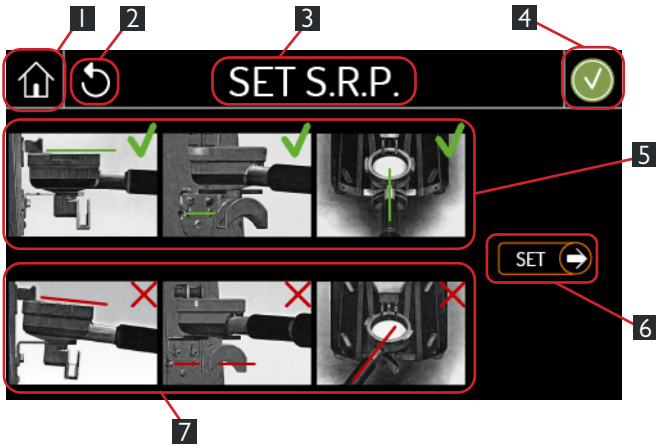


Während des Ausgabevorgangs, in jedem Betriebsmodus (4), erscheint ein Timer (3), der die verbleibende Zeit für die Dosis anzeigt.

1. Wenn während der Ausgabe die Dosisauswahl (2) gedrückt wird, wird der Zyklus pausiert, wobei die verbleibende Zeit weiterhin sichtbar bleibt (3).
2. Wenn stattdessen die Stopptaste (1) gedrückt wird, wird die Ausgabe vollständig unterbrochen und der Ausgabemodus verlassen.

SOFTWARE-OBERFLÄCHE

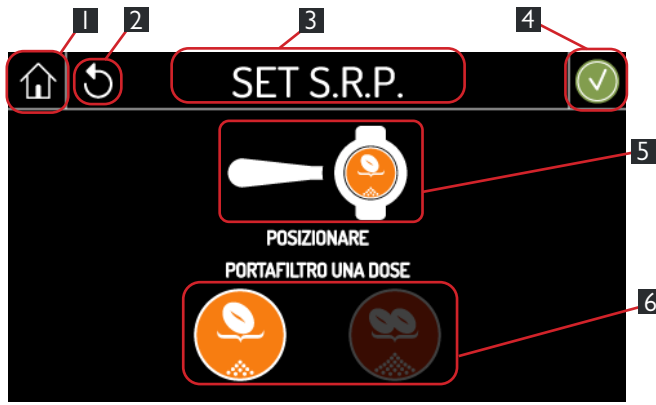
 Achten Sie genau auf die Einstellung der Gabel und die korrekte Positionierung des Siebträgers, da diese für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts unerlässlich sind.



S.R.P.-DARSTELLUNG

1	Home-Taste
2	Technische Seite-Taste
3	Seitentitel
4	Bestätigungstaste
5	Korrekte SET-Positionen
6	SET-Taste
7	Falsche SET-Positionen

Sobald die Gabel korrekt wie gezeigt eingestellt ist und die richtige Position des Siebträgers bestätigt wurde, drücken Sie die SET-Taste (6), um die Konfiguration zu speichern.

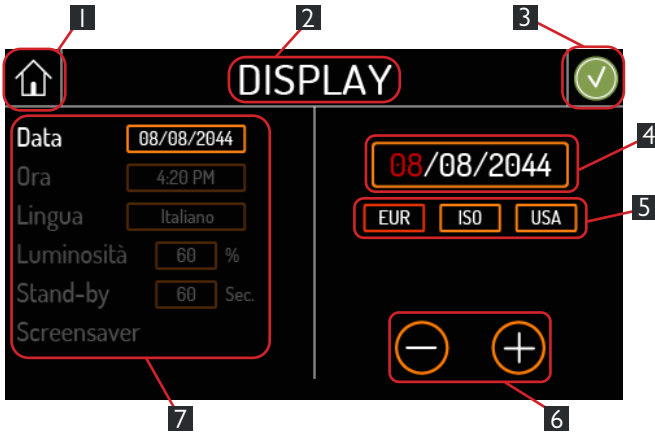


S.R.P. EINSTELLEN

1	Startseite-Taste
2	Taste für Technische Seite
3	Seitentitel
4	Bestätigungstaste
5	SET-Anweisungen
6	Erkennungsanzeige

Um die Konfiguration der Siebträger-Erkennung zu starten:
 Setzen Sie einen Siebträger mit einem Auslauf (1 Tasse) ein. Sobald er korrekt eingesetzt ist, erscheint das Erkennungssymbol (6) zur Bestätigung der Kalibrierung.
 Um die korrekte Funktion des Systems zu überprüfen, setzen Sie den Siebträger mit zwei Ausläufen in die Gabel ein.
 Wenn alles korrekt eingestellt ist, leuchtet das Symbol für Dose 2 auf dem Display.

 Wenn das Erkennungssymbol (6) nicht erscheint, überprüfen Sie, ob die Gabel korrekt positioniert ist.



ANZEIGEEINSTELLUNGEN

1	Startseite
2	Seitenüberschrift
3	Bestätigen-Taste
4	Datum einstellen
5	Datumsformat
6	Anpasstasten
7	Anzeigeeinstellungen

1. Kehrt zum Hauptbildschirm zurück.
2. Zeigt den aktuellen Abschnitt an.
3. Speichert die vorgenommenen Änderungen. Alternativ kann Taste (1) gedrückt werden, um ohne Speichern zu beenden.
4. Zeigt das aktuell ausgewählte Datum an.
5. Select desired format: (EUR: day/month/year) (ISO: year/month/day) (USA: month/day/year)
6. Wird verwendet, um Werte zu erhöhen oder zu verringern.
7. Ermöglicht die Änderung der angezeigten Parameter.

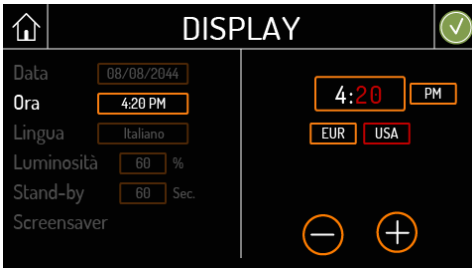
Sie können Datum, Uhrzeit, Standby-Zeit, Bildschirmhelligkeit und Menüsprache bearbeiten, indem Sie die entsprechenden Felder anklicken, die Einstelltasten (6) verwenden und die Änderungen mit der Bestätigungstaste (3) speichern.

Die Standby-Zeit, angegeben in Sekunden, definiert den Inaktivitätszeitraum, nach dem der Bildschirmschoner aktiviert wird.

Durch Klicken auf die Taste „Bildschirmschoner“ können Sie den Standby-Bildschirm personalisieren, indem Sie einen USB-Stick mit dem gewünschten Bild(er) in den entsprechenden Anschluss einstecken.

(Siehe Seite 62).

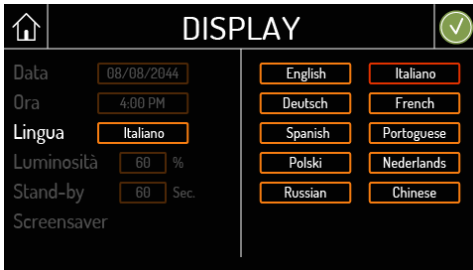
ZEITEINSTELLUNGEN



Um die Uhrzeit zu ändern:

Wählen Sie im linken Menü auf dem Display „Zeit“ aus. Tippen Sie dann auf den gewünschten Wert rechts und ändern Sie ihn mit den „+“ und „-“-Tasten.

SPRACHEINSTELLUNGEN



Um die Spracheinstellungen zu ändern:

Wählen Sie das Feld „Sprache“ auf der linken Seite des Bildschirms und dann die gewünschte Sprache aus den Optionen auf der rechten Seite.

Die ausgewählte Sprache wird rot hervorgehoben.

Zur Bestätigung drücken Sie das grüne Häkchen oben rechts.

Bildschirmhelligkeit anpassen:

Diese Option ermöglicht es, die Lichtintensität des Displays entsprechend den Benutzerpräferenzen oder den Lichtverhältnissen der Umgebung zu ändern.

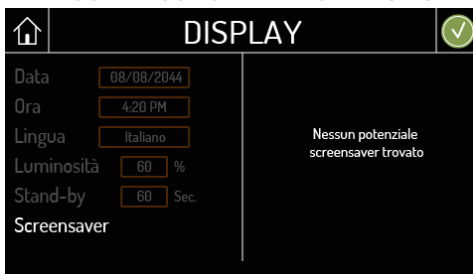
HELLIGKEITSEINSTELLUNGEN



Bildschirmschoner:

Der Bildschirmschoner wird entweder leer angezeigt oder zeigt eine bestimmte Nachricht an, wenn kein USB-Stick eingesteckt ist oder der eingesteckte USB-Stick keine kompatiblen Dateien enthält. (Siehe Seite 63).

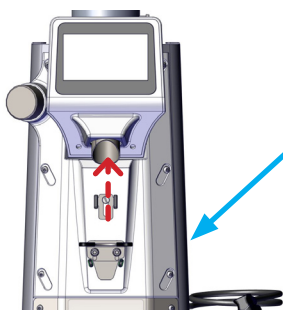
BILDSCHIRMSCHONER-EINSTELLUNGEN



ENERGIESPARMODUS

Nach 2 Stunden Inaktivität wechselt die Mühle automatisch in den Energiesparmodus, wobei Display und LEDs ausgeschaltet werden.

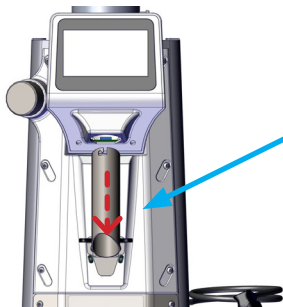
Um diesen Modus zu verlassen, einfach das Display berühren oder den Siebträger in die Gabel einsetzen.



Drücken Sie das Kaffeeauslassrohr nach innen.

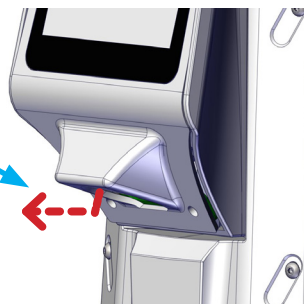


Drehen Sie das Rohr gegen den Uhrzeigersinn.

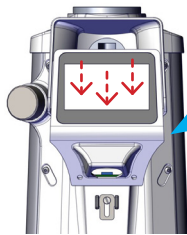


Ziehen Sie das Kaffeeauslassrohr nach unten, um es zu entfernen.

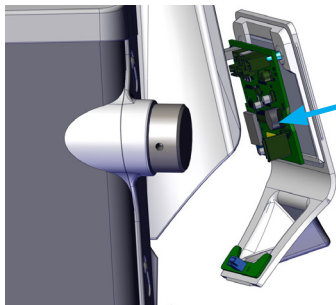
Haken Sie den unteren Teil der Displayhalterung aus.



SOFTWARE-OBERFLÄCHE



Schieben Sie das Display nach unten, bis es sich von der Vorhalterung löst.



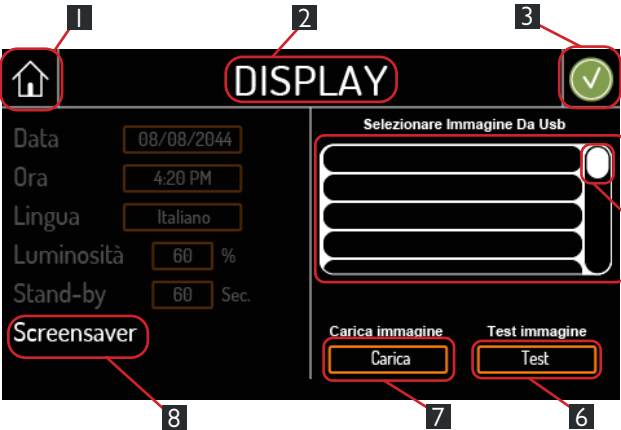
Auf der Rückseite des Displays den USB-Anschluss lokalisieren. Stecken Sie den USB-Stick ein.

(USB-Stick max. Größe: 8 GB)

BILD:
480 X 272 PX - PNG



Das ausgewählte Bild für den Bildschirmschoner muss im „PNG“-Format vorliegen und eine Auflösung von 480 × 272 Pixel haben. Der USB-Stick kann bis zu 20 Bilder enthalten.



BILDSCHIRMSCHONER-EINSTELLUNGEN

1	Startseite-Taste
2	Seitentitel
3	Bestätigungstaste
4	USB-Liste
5	Scroll-Taste
6	Testlogo
7	Logo hochladen
8	Ausgewählte Taste

Nach dem Einstecken des USB-Sticks mit dem neuen Bild wählen Sie das gewünschte Bild aus der Liste (4) aus.

Um zu prüfen, ob das ausgewählte Bild korrekt ist, drücken Sie die TEST-Taste (6).

Wenn Sie mit der Auswahl zufrieden sind, drücken Sie die UPLOAD-Taste (7), um das neue Bild als Bildschirmschoner zu bestätigen.

ALARME



1	Alarm-Symbol
2	Alarmbeschreibung



Alle Alarme werden auf der Startseite angezeigt, gekennzeichnet durch das Warnsymbol (1) und begleitet von einer kurzen Beschreibung (2).

BESCHREIBUNG

LÖSUNG



Fehler am Näherungssensor, Anschluss CN3

Überprüfen Sie, ob der 8-polige Anschluss korrekt sowohl mit dem Display als auch mit dem SRP-Sensor verbunden ist. Diese Option kann in den Technischen Einstellungen deaktiviert werden. (Siehe Seite 24)



Fehler am Näherungssensor, Anschluss CN4

Überprüfen Sie, ob der 8-polige Anschluss korrekt sowohl mit dem Display als auch mit dem SRP-Sensor verbunden ist. Diese Option kann in den Technischen Einstellungen deaktiviert werden. (Siehe Seite 24).



EEPROM-Fehler

Weist auf eine Fehlfunktion im Display-Speicher hin. In diesem Fall muss das Display ersetzt werden.



Touchscreen-Fehler

Überprüfen Sie, ob der Stecker, der die Stromversorgungsplatine mit dem Touchscreen verbindet, korrekt angeschlossen ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, muss das Display möglicherweise ersetzt werden.



Magnetischer Sensorfehler

Überprüfen Sie, ob der 4-polige Stecker korrekt sowohl mit dem Display als auch mit dem Sensor verbunden ist. Diese Option kann in den Technischen Einstellungen deaktiviert werden. (Siehe Seite 21).

DESCRIZIONE

SOLUZIONI



RTC-Fehler

Weist auf eine Fehlfunktion der Echtzeituhr im Display hin. Das Display muss ersetzt werden.



Magnetfeldsensor-Lesefehler
(Wert nicht zwischen
0–1016)

Kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker zum Austausch des Magnetsensors. Diese Warnung kann im Menü „Technische Einstellungen“ deaktiviert werden. (Siehe Seite 21).



Mahlklingen um mehr als
100 Mikrometer ohne
Mahlvorgang verschoben:
Mahlvorgang starten.

Wenn der Mahlvorgang startet, wird der Alarm gelöscht. Alternativ den Mikronwert erhöhen.



Mahlklingenverschleiß
abgelaufen: Austausch der
Mahlklingen wird empfohlen.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, um die Mahlwerke zu ersetzen.



Wenn das Datum vor 2025
liegt

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, um die Backup-Batterie zu ersetzen (Typ: CR1225).



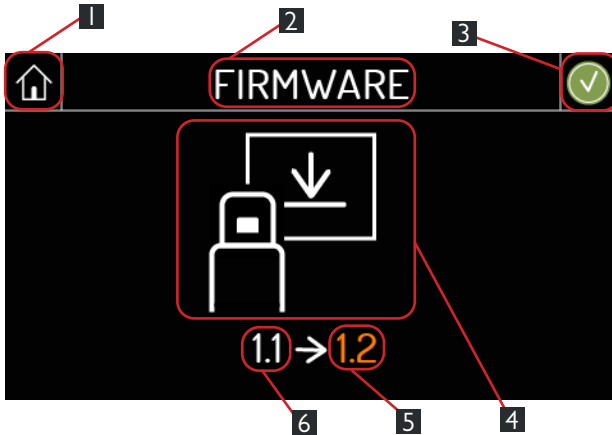
Die Einrichtung des
Siebträgers wurde nicht
durchgeführt.

Der technische Bildschirm enthält eine Taste zur Konfiguration des S.R.P.-Systems. (Siehe Seite 24).



Stellen Sie sicher, dass die Mühle ordnungsgemäß mit Strom versorgt wird. Bei Anschluss an eine instabile Stromquelle kann es zu Fehlfunktionen kommen.

220V-230V: Überspannung 250V
110V-120V: Unterspannung 137V
220V-230V: Überspannung 190V
110V-120V: Unterspannung 91V

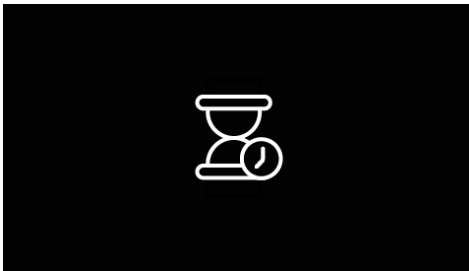


FIRMWARE-UPDATE

1	Home-Taste
2	Seitentitel
3	Bestätigungstaste
4	Update-Symbol
5	Neue Firmware
6	Alte Firmware

Sobald der USB-Stick mit dem neuen Update eingelegt ist, schalten Sie den Grinder ein. Wenn ein Update erkannt wird, erscheint dieser Bildschirm. Feld (6) zeigt die aktuell auf dem Grinder installierte Firmware-Version, während Feld (5) die auf dem USB-Stick erkannte Version anzeigt. Möchten Sie das Firmware-Update durchführen, drücken Sie das Häkchen oben rechts (3). Möchten Sie das Update nicht durchführen, drücken Sie das Home-Symbol oben links (1).

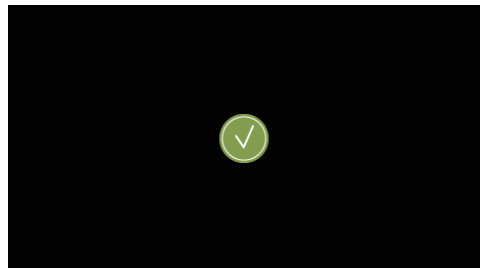
FIRMWARE-AKTUALISIERUNGSPHASE



Nach Bestätigung des Firmware-Updates wird dieser Bildschirm angezeigt:

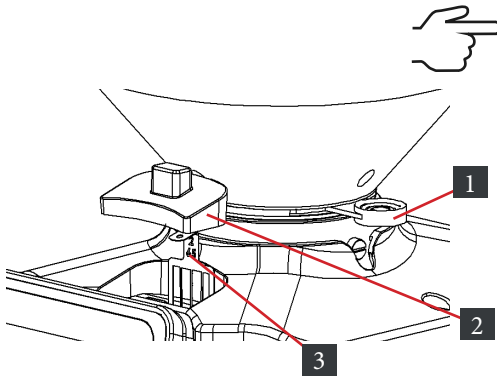
Sobald das Update abgeschlossen ist, wird der folgende Bildschirm angezeigt, gefolgt vom HOME-Bildschirm. Um zu überprüfen, ob das Update korrekt angewendet wurde, prüfen Sie die Technikerseite (Seite 55, Punkt 9).

UPDATE COMPLETED



Wenn dieser letzte Bildschirm nicht angezeigt wird, bedeutet dies, dass das Update nicht korrekt abgeschlossen wurde.

ANTISTATISCH



Um das Antistatiksystem zu ersetzen, muss zunächst die Mahlkammer vollständig entleert werden.

Vorgehensweise:

1. Klappe des Trichters schließen (1).
2. Mahlen starten, bis kein Kaffeepulver mehr ausgegeben wird.

Erst nachdem das Mahlen gestoppt hat, kann das Antistatik-Bauteil ersetzt werden.

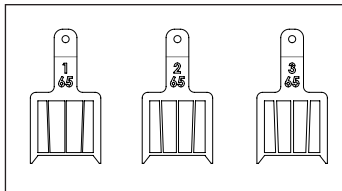
Nachdem die Mahlkammer entleert wurde, die Antistatikabdeckung (2) anheben und an einem sicheren Ort ablegen.

Anschließend kann die Antistatik-Einheit (3) vorsichtig herausgehoben werden. Tritt Widerstand auf, diese leicht nach links und rechts bewegen und dabei nach oben ziehen.

Das Modell A01 wird mit drei verschiedenen Typen von Antistatik-Einheiten geliefert, um eine optimale Dosierung zu gewährleisten.

Bei Beschädigung muss die Einheit ersetzt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

ANTISTATISCH A01-65

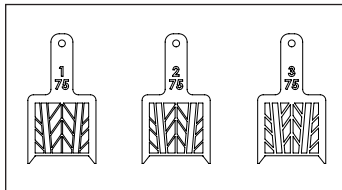


65/1 leichtere Version.

65/2 Standardversion.

65/3 Festere Version.

ANTISTATISCH A01-75

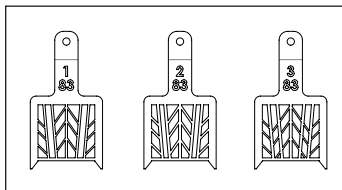


75/1 leichtere Version.

75/2 Standardversion.

75/3 Festere Version.

ANTISTATISCH A01-83



83/1 leichtere Version.

83/2 Standardversion.

83/3 Festere Version.



Die ständige Sauberkeit und gute Pflege des Geräts gewährleistet eine optimale Produktqualität und verlängert dessen Lebensdauer.

Ersatzteile müssen stets original sein, um einen einwandfreien Betrieb und die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten.



Reinigungs- oder Wartungsarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, nachdem das Gerät vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.

Diese Arbeiten dürfen ausschließlich von qualifiziertem Personal mit entsprechender Kenntnis und Erfahrung im Umgang mit dem Gerät ausgeführt werden.

Um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten, wird empfohlen, das Gerät mindestens einmal pro Woche zu reinigen. Vor Beginn der Reinigung das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen. Am Ende jedes Arbeitstages die Außenseiten reinigen und Kaffeereste entfernen.

Nie Wasserstrahlen verwenden oder das Gerät eintauchen. Verwenden Sie keine scheuernden Tücher, Schwämme oder Reinigungsmittel auf den Außenseiten, um Kratzer oder Beschädigungen zu vermeiden.

Für schwer zugängliche Stellen verwenden Sie eine kleine Bürste, während ein trockenes Tuch für die allgemeine Reinigung ausreicht.

Trichter: Überprüfen Sie regelmäßig auf Rückstände im Trichter.

Falls erforderlich, ziehen Sie den Stecker des Geräts, entfernen Sie den Trichter und reinigen Sie ihn mit warmem Wasser und milder Seife. Gründlich abspülen und vollständig trocknen. Gehäuse und Tablett: Mit einem feuchten Tuch, das in Wasser oder Alkohol getränkt ist, reinigen und anschließend mit einem weichen Tuch trocknen.

Mahlwerk: Klappe des Trichters schließen und das Mahlwerk laufen lassen, bis alle Bohnen gemahlen sind. Entfernen Sie das Antistatik-Sieb und aktivieren Sie im manuellen Modus einige Mahlzyklen, um die Kammer vollständig zu leeren.

Anschließend die Kaffeesausgabe-Düse abnehmen und mit einem trockenen Tuch reinigen.

FEHLERSUCHE

Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Defekts des Geräts bzw. bei Verdacht auf Beschädigungen durch einen Sturz, ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose.

Wenn das Problem nicht durch Befolgen der Anweisungen in der nachstehenden Tabelle behoben werden kann, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum für eine professionelle Diagnose und Reparatur.



Nur qualifiziertes und kompetentes Personal ist berechtigt, Wartungs- und Reparaturarbeiten am Gerät durchzuführen.

Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäß durchgeführte Reparaturen oder Eingriffe von nicht autorisiertem Personal entstehen. In solchen Fällen erlischt die Garantie.

FEHLER UND LÖSUNGEN

PROBLEM	LÖSUNG
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker korrekt in die Steckdose eingesteckt ist. Überprüfen Sie, ob der Sicherungsschalter der Wand eingeschaltet ist. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter des Geräts auf „Ein“ steht und die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet. Tritt das Problem nach längerer intensiver Nutzung oder bei Überlastung auf, könnte der thermische Schutz des Motors ausgelöst worden sein. Warten Sie in diesem Fall mindestens 20 Minuten, bevor Sie es erneut versuchen.
Der Mahlgrad ist nicht gleichmäßig.	Versuchen Sie, einige Sekunden lang mit einer sehr groben Einstellung zu mahlen, und stellen Sie dann wieder die korrekte Einstellung ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Support, um die Mahlwerke zu überprüfen oder auszutauschen.
Die Kaffeemenge wird nicht richtig aus dem Auslauf ausgegeben.	Überprüfen Sie, ob der Kaffeeauslauf frei von Hindernissen ist. Untersuchen Sie die Antistatik-Komponente und stellen Sie sicher, dass der Auslauf richtig angeschlossen ist.
Der Motor ist blockiert.	Wenn der Motor aufgrund einer falschen Mahlgradeinstellung oder eines Fremdkörpers in den Mahlwerken blockiert, versuchen Sie, die Mahlgröße (500 Mikrometer) zu erhöhen, indem Sie den mikrometrischen Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen. Wenn das Problem weiterhin besteht, könnte der Kondensator verschlissen sein – in diesem Fall wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal. Wenn der Motor aufgrund hoher Temperaturen blockiert, kontaktieren Sie einen spezialisierten Techniker.
Wenn der Button-Modus oder der S.R.P.-Modus nicht funktioniert.	Überprüfen Sie, ob die Gabel korrekt positioniert ist. Deaktivieren Sie sowohl den S.R.P.-Modus als auch die Tastenfunktion und versuchen Sie dann einen Dosierzyklus. Wenn die Dosierung korrekt erfolgt, aktivieren Sie den Button-Modus erneut und führen Sie einen weiteren Dosierzyklus durch. Wenn die Dosierung immer noch nicht ausgelöst wird, entfernen Sie die Gabel und drücken Sie vorsichtig den kleinen Knopf mit dem Finger. Wenn der Knopf nicht reagiert, muss die S.R.P.-Platine ersetzt werden.

VORÜBERGEHENDE DEAKTIVIERUNG

Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, müssen die folgenden Schritte durchgeführt werden:

- Alle Kaffeebohnen mahlen, bis der Trichter vollständig leer ist.
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Den Trichter entfernen.
- Das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Wartung“ reinigen. Abschließend das Gerät an einem trockenen, staub- und feuchtigkeitsfreien Ort aufbewahren.

ENTSORGUNG

Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG.



Das durchgestrichene Mülltonnensymbol am Gerät weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt und zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte gebracht werden muss.



Der Benutzer ist dafür verantwortlich, das Gerät am Ende seiner Lebensdauer an geeignete Sammelstellen zu bringen, gemäß den Vorschriften des geltenden Abfallrechts. Eine ordnungsgemäße getrennte Sammlung für das anschließende Recycling, die Behandlung und die umweltgerechte Entsorgung des ausgedienten Geräts trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern und erleichtert das Recycling der im Produkt verwendeten Materialien. Für detailliertere Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen wenden Sie sich an Ihren örtlichen Entsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde. Hersteller und Importeure erfüllen ihre Verpflichtungen zur umweltgerechten Wiederverwertung, Behandlung und Entsorgung entweder direkt oder durch die Teilnahme an einem kollektiven System.



Die Verpackungskomponenten dürfen NICHT in die Umwelt gelangen, sondern müssen gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden. Sobald entschieden wurde, das Gerät nicht mehr zu verwenden,

GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieses Produkt ist gegen Material- oder Herstellungsfehler garantiert.

Die Garanzzeit kann je nach den lokalen Gesetzen oder Handelspraktiken in dem Land, in dem das Produkt verkauft wird, variieren. Bitte wenden Sie sich für Details an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

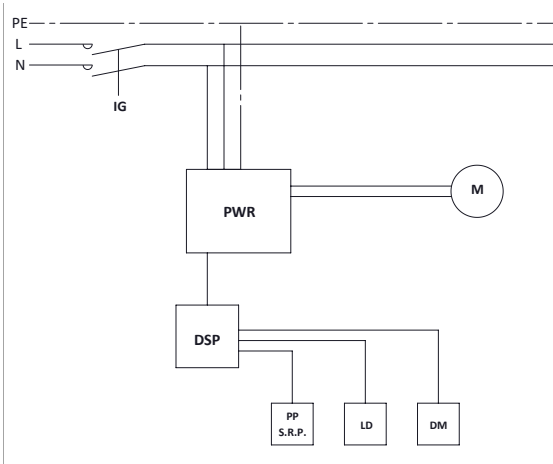
Während der Garanzzeit kann dieses Produkt nach Ermessen des Herstellers kostenlos repariert oder ersetzt werden, sofern es gemäß den Anweisungen in diesem Benutzer- und Wartungshandbuch verwendet wurde. Sollte dieses Produkt während der Garanzzeit gewartet oder repariert werden müssen, wenden Sie sich bitte an den Händler, um Versandhinweise zu erhalten. Das Produkt muss in der Originalverpackung oder in einer entsprechend schützenden Verpackung versandt werden. Diese Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer Verwendung, falscher Handhabung oder unbefugter Reparatur. Darüber hinaus deckt die Garantie keine Teile ab, die normalem Verschleiß unterliegen, wie z. B. die Mahlscheiben. Die Garantie beschränkt sich auf die Kosten für die Reparatur oder den Austausch des Produkts oder seiner fehlerhaften Teile bzw. auf einen Betrag in Höhe des ursprünglichen Kaufpreises. Weitere Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen.



Die oben genannten Anweisungen müssen befolgt werden, andernfalls erlöschen die Garantie und die Haftung des Herstellers.

In jedem Fall können diese Anweisungen nicht jede mögliche Situation abdecken, daher wird eine verantwortungsvolle Nutzung des Geräts ausdrücklich empfohlen.

SCHALTPLAN



IG: Hauptschalter
PWR: Leistungskarte
M: Motor
DSP: Displaykarte
PP: Filtertaste
S.R.P.: Filtererkennung
LD: LED
DM: Magnetsensor



La ditta
QUAMAR s.r.l.
Via Mure 79 - 31030 Altivole (TV)
ITALY

Dichiara sotto la propria responsabilità che il seguente prodotto: macinadosatore per uso professionale

modello:

A01

Al quale tale dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti direttive:

2006/42/CE

Direttiva Macchine

2014/35/UE

Direttiva Bassa Tensione

2014/30/UE

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019
+ A14:2019 + A15:2021

EN60335-2-64:2000 + EC:2002-06 + A1:2002-06

EN 55014-1:2021 + EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

Altivole, 1 Gennaio 2025

AMMINISTRATORE UNICO
Simone Desirò

La presente dichiarazione perde la sua validità se la macchina viene modificata senza la nostra espressa autorizzazione.



Das Unternehmen
QUAMAR s.r.l.
Via Mure 79 - 31030 Altivole (TV)
ITALY

Erklärt in eigener Verantwortung, dass das folgende Produkt: Dosiermühle für den professionellen Gebrauch

model:

A01

Auf die sich diese Erklärung bezieht, entspricht den folgenden Richtlinien:

2006/42/EC

Maschinenrichtlinie

2014/35/EU

Niederspannungsrichtlinie

2014/30/EU

Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019
+ A14:2019 + A15:2021

EN60335-2-64:2000 + EC:2002-06 + A1:2002-06

EN 55014-1:2021 + EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

Altivole, 1 Gennaio 2023

Die Gültigkeit dieser Erklärung erlischt bei einer Veränderung der Maschine ohne unsere ausdrückliche Zustimmung.

CERTIFICATO DI GARANZIA



DA COMPILARE A CURA DELL'ACQUIRENTE

Modello

N° di Serie

Data di installazione

Acquistato presso

DATI DELL'ACQUIRENTE

Nome e Cognome

Ragione sociale

Indirizzo

Città

Prov.

Telefono

Firma

La garanzia copre i 12 mesi successivi alla data di installazione dell'apparecchio. La copertura in garanzia cessa comunque nei casi di manomissione e qualora siano passati più di 15 mesi dalla data di spedizione dell'apparecchio stesso. Sono escluse dalla garanzia tutte le parti elettriche.

Tutte le parti di ricambio vengono garantite per un tempo massimo di 24 mesi dalla data di acquisto del prodotto.



WARRANTY CERTIFICATE



TO BE COMPLETED BY THE BUYER

Model

Serial no.

Installation date

Purchased from

BUYER DETAILS

First Name and Surname _____

Company name _____

Address _____

City _____ Prov. _____

Phone _____

Signature _____

The warranty covers the 12 months following the date of installation of the appliance.

The warranty coverage ceases in any case in cases of tampering and if more than 15 months have passed from the date of shipment of the appliance itself. All electrical parts are excluded from the warranty.

All spare parts are guaranteed for a maximum period of 24 months from the date of purchase of the product.

